sportDOG BRAND

EN **REMOTE BEEPER**
FR **BEEPER**
ES **PIEPER MET AFSTANDSBEDIENING**
DE **BEEPER**
IT **BEEPER**
NL **FERNGESTEUERTER BEEPER**
DA **PIIPPARIPANTA**
FI **SIRENHALSBAND**
SV **FJERNSTYRT PIPEENHET**
NO **FJERNBETJENT SENPPEHALSBÅND**
RU **УСТРОЙСТВО ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ**

EN

Hereinafter Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. and any other affiliate or Brand of Radio Systems Corporation may be referred to collectively as "We" or "Us".

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

See the User's Manual for important Safety and Use information.

Thank you for choosing SportDOG® Brand training products. This is an abbreviated guide to familiarize you with the product. For detailed operating instructions about the Remote Beeper in this kit, please download the original SportTrainer® SD-1875E Operating Guide from our website at www.sportdog.com. If you have questions regarding this product's operation, please call our Customer Care Centre. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at www.sportdog.com.

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.sportdog.com. By registering and keeping your receipt you will enjoy the product's full warranty and, should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, your valuable information will never be given or sold to anyone. Complete warranty information is available online at www.sportdog.com.

The SD-BEEP-E Remote Beeper is compatible with SportDOG® Brand systems SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E, and SD-1875E.

MATCH THE REMOTE BEEPER

To match the Remote Beeper to work with a new Remote Transmitter or to program a new Remote Beeper to work with your existing Remote Transmitter:

1. Check to make sure the Remote Beeper is off.
2. Press and hold the On/Off Button. The Remote Beeper Indicator Light will come on, then turn off after 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Remote Beeper Indicator Light will begin flashing as normal. If this occurs, start over from **1**.
3. After the Remote Beeper Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
4. Press and hold the Upper Button on the Remote Transmitter until the Remote Beeper Indicator Light flashes 5 times. Once the Remote Beeper Indicator Light has flashed 5 times, the Remote Beeper has been matched and will begin flashing as normal. If the Remote Beeper Indicator Light does not flash 5 times, start over from **1**.

Note: For more information on programming modes, please consult the original Operating Guide that came with your Remote Trainer system. Visit our website at www.sportdog.com to download any of these Operating Guides.

MANUALLY CONFIGURE REMOTE BEEPER

SET TONE AND RUN MODE

The Remote Beeper can only be programmed remotely from any compatible Remote Transmitter (see the original Operating Guide that came with your Remote Trainer system for instructions). You can also set tone and Run Mode from the beeper itself.

1. Turn the Remote Beeper off.
2. Press and release the On/Off Button to turn on the Remote Beeper.
3. Within 5 seconds press and hold the On/Off Button. The Remote Beeper will begin to cycle through the 9 available tones.
4. When the desired tone is heard, release the button before the next tone starts. Tone is now set.
5. Press and hold the On/Off Button immediately following tone selection completion until the number of beeps matches the desired Run Mode as shown in the chart.

1 Beep (Silent)	No beep when dog is running/Beeps once per second when dog is on point
2 Beeps (5 second)	Beeps every 5 seconds when dog is running/Beeps once per second when dog is on point
3 Beeps (10 second)	Beeps every 10 seconds when dog is running/Beeps once per second when dog is on point

6. Release the On/Off Button after the corresponding number of beeps matches your desired Run Mode.

LOCATING YOUR DOG IN THE FIELD

Anytime your dog is within range you can make the Remote Beeper beep by pressing the Locate Button on the Remote Transmitter. The Remote Beeper will beep once each time you press the button. Pressing the Locate Button disables the Remote Beeper's Run Mode, but it is still on. To reactivate the Run Mode on the SportTrainer® SD-1875E, press and release the Remote Transmitter's Run Mode button. To reactivate the Run Mode on SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E or SD-1825E systems, press and hold the Remote Transmitter's Locate button. The Remote Beeper will emit 3 beeps to confirm Run Mode has been activated and will continue operating in the last Run Mode in which it was set.

TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY

1. **TERMS OF USE**
   Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.
2. **PROPER USE**
   This Product is designed for use with dogs where tracking is desired. The specific temperament or size/weight of your dog may not be suitable for this Product. Radio Systems Corporation recommends that this Product is not used if your dog is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific safety information.
3. **NO UNLAWFUL OR PROHIBITED USE**
   This Product is designed for use with dogs only. This dog tracking device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.
4. **LIMITATION OF LIABILITY**
   In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law.
5. **MODIFICATION OF TERMS AND CONDITIONS**
   Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

COMPLIANCE

CE

This equipment has been tested and found to comply with relevant R&TTE Directives. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorized changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation are in violation of EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at: www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

ACMA

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

BATTERY DISPOSAL

⚠WARNING See Important Safety Information related to the battery in your SportTrainer® Operating Guide.

This system operates on one Li-Ion battery pack (400mAh for the Remote Beeper). Only replace with battery received from calling the Customer Care Centre. For a listing of the telephone numbers in your area, visit our website at www.sportdog.com.

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see below for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.

AT END OF PRODUCT LIFE, USE THESE BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS FOR FINAL DISPOSAL (DO NOT OPEN THE REMOTE BEEPER UNTIL YOU HAVE RECEIVED THE REPLACEMENT):

- Using a Number 1 Phillips screwdriver, remove the case screws.
- Remove the case back or cover.
- Remove the old battery pack.

⚠WARNING

- When removing the old battery pack, care must be taken when gripping the connector firmly to avoid damaging the wires. Shorting the battery wires may cause fire or explosion.
- These instructions are not valid for repair or battery replacement. Replacing the battery with a battery not specifically approved by Radio Systems Corporation may cause fire or explosion. Please call the Customer Care Centre to avoid invalidating your warranty.

IMPORTANT RECYCLING ADVISE

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

WARRANTY

Three Year Non-Transferable Limited Warranty

This Product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this Product and its terms can be found at www.petsafe.net and/ or are available by contacting your local Customer Care Centre.

- **Europe:** Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- **Canada:** Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Australia/New Zealand – In compliance with the Australian Consumer Law, Warranties Against Defects, effective January 1, 2012, warranty details of this Product are as follows: Radio Systems Australia Pty Ltd. (hereinafter referred to as "Radio Systems") warrants to the original retail purchaser, and not any other purchaser or subsequent owner, that its Product, when subject to normal and proper residential use, will be free from defects in material or workmanship for a period of three (3) years from the purchase date. An "original retail consumer purchaser" is a person or entity who originally purchases the Product, or a gift recipient of a new Product that is unopened and in its original packaging. When serviced by Radio Systems Customer Service, Radio Systems covers labour and parts for the first three years of ownership; after the first three years, a service or upgrade charge will apply relative to replacement of the Product with new or refurbished items at Radio Systems' sole discretion.

The limited warranty is non-transferable and shall automatically terminate if the original retail consumer purchaser resells the Radio Systems Product or transfers the property on which the Radio Systems Product is installed. This Limited Warranty excludes accidental damage due to dog chews; lightning damage; or neglect, alteration, and misuse. Consumers who purchase products outside of Australia, New Zealand, or from an unauthorised dealer will need to return the Product to the original place of purchase for any warranty issues.

Pease note that Radio Systems does not provide refunds, replacements, or upgrades for change of mind, or for any other reason outside of these Warranty terms.

Claims Procedure: Any claim made under this Warranty should be made directly to Radio Systems Australia Pty Ltd. Customer Care Centre at:

Radio Systems Australia Pty Ltd.
PO Box 7266, Gold Coast Mail Centre QLD 9726, Australia
Australia Residents: 1800 786 608
New Zealand Residents: 0800 543 054
Email: info@petsafeaustralia.com.au

To file a claim, a proof of purchase must be provided. Without a proof of purchase, Radio Systems will not repair or replace faulty components. Radio Systems requests the Consumer to contact the Radio Systems Customer Care Centre to obtain a Warranty Return number, prior to sending the Product. Failure to do so may delay in the repair or replacement of the Product.

If the Product is deemed to be faulty within 30 days from date of original purchase, Radio Systems will organise for a replacement to be sent in advance of returning the faulty Product. A Post Bag will be included with the replacement Product for the return of the faulty Product. The Product must be returned within 7 days of receiving the replacement. If the Product is deemed to be faulty after 30 days from the date of original purchase, the consumer will be required to return the Product to Radio Systems at the consumer's own expense. Radio Systems will test and replace the faulty unit or its components and return to the consumer free of charge, provided the Product is within its said warranty period. This warranty is in addition to other rights and remedies available to you under the law. Radio Systems goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Should you have any queries or require any further information, please contact our Customer Care Centre on 1800 786 608 (Australia) or 0800 543 054 (New Zealand).

This product is protected by U.S. Patent Number: 7,814,865

FR BEEPER

Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. et tout autre filière ou marque de Radio Systems Corporation peuvent-être collectivement désignées par « nous » à partir de la lecture de ce document.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Consultez le mode d'emploi pour obtenir des informations importantes sur la sécurité et l'utilisation.

Merci d'avoir choisi les produits de dressage SportDOG®. Ce guide abrégé vous permettra de vous familiariser avec le produit. Pour des instructions d'exploitation détaillées sur le beeper dans ce kit, veuillez télécharger le manuel d'utilisation original SportTrainer® SD-1875E sur notre site internet www.sportdog.com. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement du produit, veuillez appeler notre Service clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone dans votre région, visitez notre site Internet www.sportdog.com.

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site www.sportdog.com. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie et si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Il est important de souligner que vos informations personnelles ne seront jamais données ni vendues à qui que ce soit. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet www.sportdog.com

Le beeper SD-BEEP-E est compatible avec les systèmes SportDOG® SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E, et SD-1875E.

JUMELER LE BEEPER

Pour jumeler le beeper afin qu'il fonctionne avec un nouvel émetteur ou pour programmer un nouveau beeper afin qu'il fonctionne avec votre émetteur actuel :

1. Vérifiez que le beeper est éteint.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du beeper s'allume puis s'éteint après 4 à 5 secondes. Si vous relâchez le bouton marche/arrêt trop tôt, le voyant lumineux du beeper commencera à clignoter comme d'habitude. Dans ce cas, recommencez l'opération depuis l'étape **1**.
3. Une fois que le voyant lumineux du beeper s'est éteint, relâchez le bouton marche/arrêt.
4. Appuyez sur le bouton du haut de l'émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du beeper clignote 5 fois. Dès que le voyant lumineux du beeper a clignoté 5 fois, le beeper a été jumelé et il commence à clignoter normalement. Si le voyant lumineux du beeper ne clignote pas 5 fois, recommencez depuis l'étape **1**.

Remarque : Pour plus d'information sur les modes de programmation, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation fourni avec votre système de dressage. Rendez-vous sur notre site internet www.sportdog.com pour télécharger l'un de ces manuels d'utilisation.

CONFIGURATION MANUELLE DU BEEPER

RÉGLAGE DU SIGNAL SONORE ET DU MODE « CHIEN EN MOUVEMENT »

Le beeper peut uniquement être programmé à distance à l'aide d'un émetteur compatible (consultez les instructions du manuel d'utilisateur fourni avec votre système de dressage). Vous pouvez également régler le signal sonore et le mode « chien en mouvement » depuis le beeper.

1. Éteignez le beeper.
2. Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt du beeper.
3. Dans les 5 secondes, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé. Le beeper commence à émettre à la suite les 9 signaux sonores disponibles.
4. Une fois que vous avez entendu le signal sonore désiré, relâchez le bouton marche/arrêt avant le début du signal sonore suivant. Le signal sonore est désormais programmé.
5. Immédiatement après avoir sélectionné le signal sonore, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le nombre de bips corresponde au mode « chien en mouvement » désiré figurant dans le tableau.

1 bip (mode silencieux)	Aucun bip n'est émis si le chien est en mouvement/un bip par seconde si le chien est à l'arrêt.
2 bips (mode 5 secondes)	Bip toutes les 5 secondes lorsque le chien est en mouvement/un bip par seconde si le chien est à l'arrêt
3 bips (mode 10 secondes)	Bip toutes les 10 secondes lorsque le chien est en mouvement/un bip par seconde si le chien est à l'arrêt

6. Relâchez le bouton marche/arrêt une fois que le nombre de bips correspond au mode « chien en mouvement » désiré.

LOCALISER VOTRE CHIEN DANS LE CHAMP

À chaque fois que votre chien est à portée, vous pouvez faire sonner le beeper en appuyant sur le bouton de repérage de l'émetteur. Le beeper émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton. Une pression sur le bouton de repérage désactive le mode « chien en mouvement » du beeper, mais le mode « chien en mouvement » n'est pas arrêté. Pour réactiver le mode « chien en mouvement » sur le SportTrainer® SD-1875E, appuyez brièvement sur le bouton mode « chien en mouvement » de l'émetteur. Pour réactiver le mode « chien en mouvement » sur les systèmes SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E ou SD-1825E appuyez brièvement sur le bouton de repérage de l'émetteur. Le beeper émettra 3 bips pour confirmer que le mode « chien en mouvement » a été activé et il continuera de fonctionner dans le mode « chien en mouvement » préalablement défini.

CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. **CONDITIONS D'UTILISATION**
   En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais et risques, au Service clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.
2. **UTILISATION ADÉQUATE**
   Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour localisation est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit. Radio Systems Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité pour déterminer si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif est approprié à votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de l'intégralité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.
3. **UTILISATION ILLÉGALE OU INTERDITE**
   Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de localisation n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, nationales ou locales.
4. **LIMITATION DE RESPONSABILITÉ**
   Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prévue par la loi.
5. **MODIFICATION DES TERMES ET DES CONDITIONS**
   Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, elles ont une valeur contractuelle et s'appliquent comme si elles faisaient partie du présent document.

CONFORMITÉ

CE

Cet équipement a été testé et été trouvé conforme aux directives pertinentes R&TTE. Avant d'utiliser ce système en dehors des pays européens, veuillez consulter l'organisme R&TTE compétent dans votre région. Les modifications et les changements apportés à l'appareil et non approuvés par Radio Systems Corporation contreviennent aux réglementations R&TTE européennes, et peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil et annuler la garantie.

Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse : www.sportdog.com/eu_docs.php

IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ÉLIMINATION DES BATTERIES USAGÉES

⚠AVERTISSEMENT Reportez-vous aux consignes de sécurité importantes relatives à la batterie de votre manuel d'utilisation du SportTrainer®.

Ce système fonctionne avec une batterie Lithium-ion de 400 mAh. Remplacez la batterie uniquement par une batterie commandée auprès du Service clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone dans votre région, visitez notre site Internet www.sportdog.com.

La collecte sélective des batteries usagées est exigée dans de nombreux pays ; renseignez-vous sur les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les batteries usagées. Veuillez consulter les instructions ci-dessous pour retirer la batterie de l'appareil.

EN FIN DE VIE DU PRODUIT, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS POUR L'ÉLIMINATION DES BATTERIES (VEUILLEZ NE PAS OUVRIR LE BEEPER TANT QUE VOUS N'AVEZ REÇU LA BATTERIE DE RECHANGE):

- À l'aide d'un Phillips cruciforme n° 1, retirez les vis du boîtier.
- Retirez le cache arrière ou la protection du boîtier.
- Retirez les batteries usagées.

⚠AVERTISSEMENT

- Au moment de retirer le bloc de batteries usagé, veillez à tenir fermement le connecteur pour ne pas endommager les fils. Risque d'incendie ou d'explosion si les fils de la batterie sont court-circuités.
- Ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement des batteries. Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie autre que celles approuvées spécifiquement par Radio Systems Corporation. Veuillez appeler notre Service clientèle pour éviter d'annuler votre garantie.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Veuillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets des équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous n'avez plus besoin de cet appareil, ne le mettez pas dans le système de déchets normal. Veuillez le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. Si vous ne pouvez pas le faire, veuillez contacter le Service clientèle pour plus amples informations. Pour consulter la liste des numéros de téléphone du Service clientèle, visitez notre site www.sportdog.com.

GARANTIE

Trois ans non transférable Garantie limitée

Ce produit bénéficie d'une garantie limitée du fabricant. Pour une description détaillée, veuillez consulter le site web www.sportdog.com. Vous pouvez également obtenir une copie des conditions de garantie en contactant votre service clientèle regional ci dessous:

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Ce produit est protégé par le brevet suivant : N° de brevet pour les États-Unis : 7,814,865

NL PIEPER MET AFSTANDSBEDIENING

Hiernavolgend worden aan Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. en andere zustermaatschappijen of merken van Radio Systems Corporation gerefereerd met de woorden "we" of "wij".

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor belangrijke veiligheidsen gebruiksinformatie

Dank u dat u voor trainingsproducten van het SportDOG®-merk hebt gekozen. Dit is een verkorte handleiding, bedoeld om u vertrouwd te maken met het product. Voor gedetailleerde gebruiksinstructies voor de pieper met afstandsbediening in deze kit kunt u de originele gebruiksaanwijzing voor de SportTrainer® SD-1875E downloaden van onze website www.sportdog.com. Als u vragen hebt over het gebruik van dit product, neem dan contact op met onze klantenservice. Voor telefoonnummers in uw regio bezoekt u onze website www.sportdog.com.

Om optimaal van uw garantie te kunnen profiteren, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via www.sportdog.com. Door te registreren en uw aankoopbon te bewaren, hebt u volledige garantie op het product en zijn wij in staat u sneller te helpen, mocht u ooit een genoodzaakt zijn de klantenservice te bellen. Belangrijk: uw waardevolle informatie wordt nooit aan derden gegeven of verkocht. Meer informatie over de garantie is online beschikbaar op www.sportdog.com.

De pieper met afstandsbediening SD-BEEP-E is compatibel met de SportDOG® systemen SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E en SD-1875E.

HET PAREN VAN DE PIEPER MET AFSTANDSBEDIENING

Om de pieper met afstandsbediening met een nieuwe afstandsbediening te paren of om een nieuwe pieper met afstandsbediening te programmeren voor samenwerking met uw bestaande afstandsbediening:

1. Controleer of de afstandsbedienbare pieper uit staat.
2. Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt. Het LED-lampje van de afstandsbedienbare pieper licht op en schakelt zichzelf na 4-5 seconden uit. Als de aan/uit-knop te snel wordt losgelaten, zal het LED-lampje van de pieper met afstandsbediening als normaal beginnen te knipperen. Als dit gebeurt, begin dan opnieuw bij **1**.
3. Nadat het LED-lampje van de pieper met afstandsbediening is uitgeschakeld, laat dan de aan/uit-knop los.
4. Druk de bovenste knop op de pieper met afstandsbediening in en houd deze ingedrukt tot het LED-lampje van de pieper met afstandsbediening 5 keer knippert. Zodra het LED-lampje van de pieper met afstandsbediening 5 keer heeft geknipperd is de pieper met afstandsbediening gepaard en zal het LED-lampje weer normaal gaan knipperen. Als het LED-lampje van de pieper met afstandsbediening niet 5 keer knippert, begin dan opnieuw bij **1**.

Let op: Voor meer informatie over het programmeren van modi raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die u heeft ontvangen bij uw trainingssysteem. Op onze website www.sportdog.com kunt u deze gebruiksaanwijzingen downloaden.

DE PIEPER MET AFSTANDSBEDIENING HANDMATIG CONFIGUREREN

GELUIDSSIGNAAL EN RUN MODUS INSTELLEN

De pieper met afstandsbediening kan alleen op afstand geprogrammeerd worden vanaf een compatibele afstandsbediening (zie voor instructies de originele gebruiksaanwijzing bijgesloten bij uw trainersysteem met afstandsbediening). Kunt u het geluidssignaal en de RunModus instellen op de pieper zelf.

1. Schakel de pieper met afstandsbediening uit.
2. Druk op de aan/uit-knop en laat deze los om de pieper met afstandsbediening in te schakelen.
3. Druk binnen 5 seconden op de aan/uit-knop en houd ingedrukt. De pieper met afstandsbediening loopt door de 9 beschikbare geluidssignalen.
4. Als u het gewenste geluidssignaal hoort, laat u de aan/uit-knop los voordat het volgende geluidssignaal begint. Het geluidssignaal is nu ingesteld.
5. Druk na de selectie van het geluidssignaal de aan/uit-knop onmiddellijk in en houd ingedrukt totdat het aantal pieptonen dat u hoort overeenkomt met de gewenste Run Modus zoals weergegeven in de tabel.

1 pieptoon (stille modus)	Geen pieptoon als de hond rent/één pieptoon als de hond voorstaat
2 pieptonen (5 seconden-modus)	Piept elke 5 seconden als de hond rent/piept eenmaal per seconde als de hond voorstaat
3 pieptonen (10 seconden-modus)	Piept elke 10 seconden als de hond rent/piept eenmaal per seconde als de hond voorstaat

6. Laat de aan/uit-knop los als het aantal pieptonen overeenkomt met de door u gewenste Run Modus.

UW HOND IN OPEN LAND LOKALISEREN

Op ieder moment dat uw hond binnen bereik is kunt u de pieper met afstandsbediening laten piepen door op de lokaliseerknop van de afstandsbediening te drukken. Telkens als u de knop indrukt, piept de pieper met afstandsbediening eenmaal. Als u de lokaliseerknop indrukt, deactiveert u de Run Modus van de pieper met afstandsbediening, maar de Run Modus blijft ingeschakeld. Om de run-modus op de SportTrainer® SD-1875E opnieuw te activeren, drukt u op de Run-Modusknop van de afstandsbediening en laat deze los. Om de Run Modus op SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E of SD-1825E systemen opnieuw te activeren, drukt u op de lokaliseerknop van de afstandsbediening en laat deze los. De pieper met afstandsbediening laat drie pieptonen horen om te bevestigen dat de Run Modus geactiveerd is, en zal verder werken volgens de laatste Run Modus die ingesteld werd.

GEBRUIKSVOORWAARDEN EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

1. **GEBRUIKSVOORWAARDEN**
   Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw aanvaarding, zonder wijziging, van de voorwaarden, condities en kennisgevingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden, condities en kennisgevingen. Indien u deze voorwaarden, condities en kennisgevingen niet wenst te aanvaarden, verzoeken wij u het product ongebruikt, in de oorspronkelijke verpakking en voor eigen kosten terug te sturen naar de betreffende klantenservice, samen met het aankoopbewijs voor volledige restitutie.
2. **GEPAST GEBRUIK**
   Dit product is ontworpen voor gebruik met honden als u hen wenst te volgen. Het specifieke temperament of de grootte/het gewicht van uw hond is mogelijk niet geschikt voor dit Product. Radio Systems Corporation adviseert dit product niet te gebruiken wanneer uw hond agressief is en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het vaststellen van geschiktheid in individuele gevallen. Als u niet zeker bent of dit Product geschikt is voor uw hond, raadpleegt u uw dierenarts of bevoegde trainer vóór gebruik. Gepast gebruik omvat, zonder beperking, het lezen van de volledige gebruiksaanwijzing en specifieke veiligheidsinformatiesverklaringen.
3. **GEEN ONWETTELIJK OF VERBODEN GEBRUIK**
   Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met honden. Dit hondenvolgapparaat is niet bedoeld om schade of verwondingen te veroorzaken, noch om te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor het niet bedoeld is, kan leiden tot het schenden van nationale of plaatselijke wetten.
4. **BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID**
   Radio Systems Corporation of één van de aangesloten bedrijven kunnen in geen enkel geval aansprakelijk gesteld worden voor (i) enige indirecte, geldelijke, incidentele, bijzondere of gevolgschade en/of (ii) enig verlies of welke schade dan ook die voortvloeit uit of verband houdt met het misbruik van dit product. De koper aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheden die samenhangen met het gebruik van dit product conform de wetgeving.
5. **WIJZIGING VAN DE ALGEMENE VOORWAARDEN**
   Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en kennisgevingen voor dit product van tijd tot tijd te wijzigen. Indien u voorafgaand aan het gebruik van dit product over dergelijke wijzigingen bent geïnformeerd, zijn deze wijzigingen bindend alsof zij hierin opgenomen waren.

CONFORMITEIT

CE

Deze apparatuur is getest en voldoet aan relevante EU-richtlijnen voor Elektromagnetische compatibiliteit, lage voltages en R&TTE. Alvorens deze apparatuur buiten de landen van de EU te gebruiken, moet dit worden overlegd met de betreffende lokale R&TTE-autoriteiten. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur, welke niet zijn geaccordeerd door Radio Systems Corporation, kunnen leiden tot inbreuk op de EU R&TTE-richtlijnen, tot het verbod op het gebruik van dit systeem en tot het nietig verklaren van de garantie.

De verklaring van conformiteit is te vinden op: www.sportdog.com/eu_docs.php

OPRUIMING VAN BATTERIJEN

⚠WAARSCHUWING Raadpleeg de belangrijke veiligheidsinformatie over de batterij in uw gebruiksaanwijzing van SportTrainer®.

Dit systeem werkt op een 400 mAh Li-ionbatterijen. Gebruik voor vervanging alleen batterijen die te verkrijgen zijn via de klantenservice. Voor telefoonnummers in uw regio bezoekt u onze website www.sportdog.com.

Gescheiden inzameling van gebruikte batterijen is in veel landen verplicht; controleer de plaatselijke voorschriften voordat u lege batterijen weggooit. Hieronder vindt u instructies over het verwijderen van de batterij uit het product voor aparte verwerking.

AAN HET EINDE VAN DE PRODUCTLEVENSDUUR MOET U DEZE INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING VAN DE BATTERIJ GEBRUIKEN VOOR DE UITEINDELIJKE AFVOER (PIEPER MET AFSTANDSBEDIENING NIET OPENEN TOT U DE VERVANGENDE BATTERIJ HEEFT ONTVANGEN):

- Verwijder de schroeven van de kast met een kruiskopschroevendraaier nr. 1.
- Verwijder de achterkant of het deksel van de kast.
- Verwijder de oude batterij.

⚠WAARSCHUWING

- Bij het verwijderen van de oude batterij moet u voorzichtig zijn als u de aansluiting vastpakt om beschadiging van de bedrading te voorkomen. Kortsluiting in de bedrading van de batterij kan brand of explosie veroorzaken.
- Deze instructies zijn niet geldig voor reparatie of vervanging van de batterij. Vervanging van de batterij door een type dat niet specifiek is goedgekeurd door Radio Systems Corporation kan brand of explosie tot gevolg hebben. Neem contact op met de klantenservice om te voorkomen dat uw garantie ongeldig wordt.

BELANGRIJK ADVIES VOOR RECYCLING

Respecteer de in uw land geldende regels betreffende de veilige afvoer van elektrisch afval en elektrische apparaten. Dit apparaat dient hergebruikt te worden. Indien u dit apparaat niet langer nodig hebt, werp het dan niet weg bij het gewone huisvuil. Breng het apparaat terug naar de plaats van aankoop, zodat het kan worden opgenomen in ons systeem van hergebruik. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met de klantenservice voor meer informatie. Voor een lijst van telefoonnummers van de klantenservice bezoekt u onze website op www.sportdog.com.

GARANTIE

Drie jaar niet-overdraagbare beperkte garantie

De fabrikant van dit product maakt gebruik van een gelimiteerde garantie. Details van de toepasbaarheid en de voorwaarden van de garantie kunt u vinden op de website www.sportdog.com en/of zijn verkrijgbaar door uw lokale klantenservice te contacteren.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

Dit product is beschermd door de volgende octrooien: VS Octrooinummer: 7.814.865.

ES BEEPER

A partir de ahora en este documento, Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. y cualquier otra afiliación a la marca de Radio Systems Corporation se referirá en forma colectiva como "nosotros" o "con nosotros".

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Consulte el manual del usuario para conocer información importante sobre la seguridad y el uso.

Gracias por elegir productos de adiestramiento de la marca SportDOG®. Esta es una guía abreviada, diseñada para familiarizarse con el producto. Para ver instrucciones de funcionamiento detalladas sobre el beeper de este kit, descargue el manual de funcionamiento original SD-1875E de SportTrainer® de nuestro sitio web en www. sportdog.com. Si tiene preguntas relativas al funcionamiento del producto, póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en www.sportdog.com. Al registrarse y conservar su recibo de compra disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, su valiosa información personal nunca se cederá ni venderá a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio www.sportdog.com.

El beeper es compatible con los sistemas SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E y SD-1875E de SportDOG®.

VINCULAR EL BEEPER

Para vincular el beeper a fin de trabajar con un nuevo transmisor, o para programar un nuevo beeper a fin de trabajar con su transmisor actual:

1. Compruebe que el beeper esté apagado.
2. Pulse y mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado. La luz indicadora del beeper se encienden y se apaga pasados 4 o 5 segundos. Si suelta demasiado rápido el interruptor de encendido/apagado, la luz indicadora del beeper empezará a destellar con normalidad. Si sucede esto, empiece de nuevo desde **1**.
3. Una vez apagada la luz indicadora del beeper, suelte el interruptor de encendido/apagado.
4. Pulse y mantenga pulsado el botón superior del transmisor hasta que la luz indicadora del beeper destelle 5 veces. Una vez que la luz indicadora del beeper haya destellado 5 veces, el beeper se habrá vinculado y la luz indicadora empezará a parpadear con normalidad. Si la luz indicadora del beeper no destella 5 veces, empiece de nuevo desde **1**.

Nota: para recibir más información sobre modos de programación, consulte el manual de funcionamiento original que incluye su sistema de adiestramiento. Visite nuestro sitio web en www.sportdog.com para descargar cualquiera de estos manuales de funcionamiento.

CONFIGURAR MANUALMENTE EL BEEPER

CONFIGURAR LA SEÑAL ACÚSTICA Y EL MODO "PERRO EN MOVIMIENTO"

El Beeper solo puede programarse remotamente desde cualquier transmisor compatible (consulte las instrucciones en el manual de funcionamiento original que acompañaba al sistema de adiestramiento). También puede configurar la señal acústica y el modo "perro en movimiento" desde el beeper.

1. Apague el beeper.
2. Pulse y suelte el interruptor de encendido/apagado para encender el beeper.
3. Antes de que pasen 5 segundos, pulse y mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado. El beeper empezará a reproducir las 9 señales acústicas disponibles.
4. Cuando oiga la señal acústica que desea, suelte el interruptor de encendido/apagado antes de que se oiga la señal acústica siguiente. Habrá seleccionado la señal acústica.
5. Inmediatamente después de haber seleccionado la señal acústica, pulse y mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado hasta que el número de pitidos se corresponda con el del modo "perro en movimiento" tal y como se indica en la tabla siguiente.

1 pitido (modo silencio)	No emite pitidos cuando el perro está en movimiento/emite un pitido por segundo cuando el perro está en el punto
2 pitidos (modo 5 segundos)	Emite un pitido cada 5 segundos cuando el perro está en movimiento/emite un pitido por segundo cuando el perro está en el destino
3 pitidos (modo 10 segundos)	Emite un pitido cada 10 segundos cuando el perro está en movimiento/emite un pitido por segundo cuando el perro está en el destino

6. Suelte el interruptor de encendido/apagado después de que el número de pitidos se corresponda con el del modo "perro en movimiento" que desea.

LOCALIZAR A SU PERRO EN CAMPO ABIERTO

Siempre que su perro esté dentro del alcance, puede hacer que el Beeper emita un pitido si pulsa el botón de localización del transmisor. El beeper emitirá un pitido cada vez que apriete el botón. Si pulsa el botón de localización se desactivará el modo "perro en movimiento" del beeper, aunque el modo "perro en movimiento" de la unidad seguirá activo. Para volver a activar el modo "perro en movimiento" de SportTrainer® SD-1875E, pulse y suelte el botón del modo "perro en movimiento" del transmisor. Para volver a activar el modo "perro en movimiento" en los sistemas SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E o SD-1825E mantenga pulsado el botón de localización del transmisor. El beeper emitirá tres pitidos 3 para confirmar que el modo "perro en movimiento" se ha activado, y seguirá funcionando en el último modo "perro en movimiento" en el que estaba configurado.

CONDICIONES DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. **TÉRMINOS DE USO**
   El uso de este Producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y notificaciones aquí incluidos. El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y notificaciones, devuelva el Producto, sin utilizar, en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.
2. **USO CORRECTO**
   Este producto está diseñado para localizar perros. El temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuado para este Producto. Radio Systems Corporation recomienda que este Producto no se use si su perro es agresivo, y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este Producto es apropiado para su perro, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de todo el manual de funcionamiento y cualquier información de seguridad específica.
3. **USO ILEGAL O PROHIBIDO**
   Este Producto está diseñado para ser utilizado solo con perros. Este dispositivo de seguimiento de perros no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización de este Producto de una forma que no sea la prevista para este producto podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.
4. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**
   En ningún caso Radio Systems Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consecuente, o (ii) cualquier pérdida o daño que resulte o esté relacionado con el uso indebido de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite máximo permitido por la ley.
5. **MODIFICACIÓN DE LAS CONDICIONES GENERALES**
   Radio Systems Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente los términos, condiciones y notificaciones bajo las que este Producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

CONFORMIDAD

CE

Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las normas relevantes de compatibilidad electromagnética, de bajo voltaje de la R&TTE y de la UE. Antes de usar este equipo fuera de los países de la UE, consulte a la autoridad R&TTE local relevante. Los cambios o modificaciones sin autorización realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems Corporation pueden infringir la normativa R&TTE de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía.

La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.sportdog.com/eu_docs.php.

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

⚠ADVERTENCIA Consulte Información de seguridad importante sobre la batería de su manual de funcionamiento SportTrainer®.

Este sistema funciona con un paquete de baterías de 400 mAh ion de litio. Sustitúyalas solo con una batería equivalente recibida tras haber llamado al Centro de Atención al Cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

En muchas regiones se requiere que las baterías gastadas se recojan por separado; compruebe las normas de su zona antes de deshacerse de las baterías gastadas. Consulte a continuación las instrucciones sobre cómo retirar la batería del producto para eliminarla por separado.

AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO, EMPLEE ESTAS INTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS PARA DESECHARLAS (NO ABRA EL BEEPER HASTA QUE HAYA RECIBIDO LA BATERÍA DE RECAMBIO):

- Con un destornillador tipo Phillips del n.° 1, retire los tornillos de la carcasa.
- Retire la carcasa o la cubierta.
- Retire el paquete de baterías antiguo.

⚠ADVERTENCIA

- Cuando retire el paquete de baterías antiguo, se debe prestar atención al coger el conector firmemente para evitar dañar los cables. Si se cortocircuitan los cables de la batería se puede ocasionar un fuego o una explosión.
- Estas instrucciones no son válidas para reparar o sustituir la batería. El reemplazo de batería por otra no aprobada específicamente por Radio Systems Corporation puede provocar un incendio o una explosión. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para evitar invalidar la garantía.

AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE

Respete las normas relativas a la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe ser reciclado. Si no necesita más este equipo, no lo tire a la basura convencional. Devuélvalo a la tienda donde lo compró para que pueda ser incluido en nuestro sistema de reciclado. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de atención al cliente visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

GARANTÍA

3 años de garantía limitada, no transferible

Este producto está cubierto por la garantía limitada del fabricante. Una descripción detallada de los términos y condiciones de la garantía está disponible en el sitio Web www.sportdog.com o contactando con el Centro de Atención al Cliente.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

Este producto está protegido por la siguiente patente:
Número de patente de EE.UU: 7,814,865

IT BEEPER

Di seguito useremo le espressioni " Noi" facendo riferimento a Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. e tutte le altre succursali o marchi di Radio Systems Corporation.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SI CUREZZA

Leggere nel manuale d'uso le importanti informazioni per la sicurezza e l'uso.

Grazie per aver scelto i prodotti per l'addestramento del marchio SportDOG®. Questa guida abbreviata ha lo scopo di farle conoscere il prodotto. Per istruzioni operative dettagliate sul beeper in questo kit, scaricare la Guida all'uso SportTrainer® SD-1875E originale dal nostro sito Web all'indirizzo www.sportdog.com. Per qualsiasi domanda sul funzionamento del prodotto, si rivolga al nostro Centro di assistenza clienti. Per l'elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza della sua zona, visiti il nostro sito web: www.sportdog.com.

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito www.sportdog.com. La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Soprattutto, i vostri preziosi dati personali non verranno mai ceduti o venduti a terzi. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito web all'indirizzo www. sportdog.com.

Il beeper SD-BEEP-E è compatibile con i sistemi SportDOG® SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E e SD-1875E.

ABBINAMENTO DEL BEEPER

Per fare sincronizzare il beeper a un nuovo trasmettitore o per programmare un nuovo beeper per lavorare col trasmettitore esistente:

1. Verificare che il beeper sia spento.
2. Premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento. La spia luminosa del beeper si accende e si spegne dopo 4-5 secondi. Se l'interruttore acceso/spento è rilasciato prematuramente, la spia luminosa del beeper inizia a lampeggiare come di consueto. Se e questo ciò che avviene, riiniziare da **1**.
3. Dopo lo spegnimento della spia luminosa del beeper, rilasciare l'interruttore acceso/spento.
4. Premere e tenere premuto il pulsante superiore sul trasmettitore fino a quando la spia luminosa del beeper lampeggia 5 volte. Quando la spia luminosa del beeper ha lampeggiato 5 volte, il beeper ha trovato la sincronizzare e la spia luminosa inizia a lampeggiare come di consueto. Se la spia luminosa del beeper non lampeggia 5 volte, ripetere la procedura partendo dal punto **1**.

Nota: Per maggiori informazioni sulle modalità di programmazione, consultare la Guida all'uso originale fornita col sistema di addestramento. Visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.sportdog.com per scaricare tali Guide all'uso.

CONFIGURAZIONE MANUALE DEL BEEPER

IMPOSTAZIONE DEL SEGNALE ACUSTICO E DELLA MODALITÀ DI ESECUZIONE

Il beeper può essere programmato solo a distanza da un trasmettitore compatibile (per le istruzioni al riguardo consultare la Guida all'uso originale fornita con il sistema di addestramento). È anche possibile impostare il segnale acustico e la modalità di esecuzione dal cicalino stesso.

1. Spegnere il beeper.
2. Premere e rilasciare l'interruttore acceso/spento per accendere il beeper.
3. Tenere premuto per 5 secondi l'interruttore acceso/spento. Il telecomando dei cicalino inizierà il ciclaggio tra i 9 segnali acustici disponibili.
4. Quando si avverte il segnale acustico desiderato, rilasciare l'interruttore acceso/spento prima che inizi il segnale acustico successivo. Il segnale acustico è ora impostato.
5. Tenere premuto l'interruttore acceso/spento subito dopo la selezione del segnale acustico finché il numero dei bip non corrisponde alla modalità di esecuzione desiderata, come illustrato nella tabella.

1 segnale acustico (modalità silenziosa)	Nessun segnale acustico quando il cane corre/un segnale acustico intermittente una volta al secondo quando il cane è in posizione di punta
2 segnali acustici (modalità 5 secondi)	Un segnale acustico ogni 5 secondi quando il cane corre/un segnale acustico una volta al secondo quando il cane è in posizione di punta
3 segnali acustici (modalità 10 secondi)	Un segnale acustico ogni 10 secondi quando il cane corre o un segnale acustico una volta al secondo quando il cane è in posizione di punta

6. Rilasciare l'interruttore acceso/spento non appena il numero dei bip corrisponde alla modalità di esecuzione desiderata.

LOCALIZZAZIONE DEL CANE NEL CAMPO

Ogni volta che il cane è nel raggio di portata è possibile azionare il beeper premendo il pulsante di localizzazione sul trasmettitore. Il telecomando emetterà un segnale acustico ogni volta che si preme il pulsante. La pressione del pulsante di localizzazione disabilita temporaneamente la modalità di esecuzione del beeper, tuttavia la modalità di esecuzione resta abilitata. Per riattivare la modalità di esecuzione sullo SportTrainer® SD-1875E, premere e rilasciare il pulsante di modalità di esecuzione del trasmettitore. Per riattivare la modalità di esecuzione sui sistemi SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E o SD-1825E premere e tenere premuto il pulsante di localizzazione del trasmettitore. Il trasmettitore emetterà 3 segnali acustici a conferma che la modalità di esecuzione è stata attivata e proseguirà il funzionamento nell'ultima modalità impostata.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO

1. **CONDIZIONI DI UTILIZZO**
   L'uso di questo prodotto è soggetto all'approvazione del cliente senza alcuna modifica dei termini, condizioni e avvisi contenuti in questo documento. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di assistenza clienti, insieme alla prova di acquisto.
2. **UTILIZZO CORRETTO**
   Questo prodotto è indicato per la localizzazione dei cani. Per specificità di carattere, taglia o peso, il cane potrebbe non essere adatto a questo prodotto. Radio Systems Corporation sconsiglia di utilizzare il prodotto se il cane è aggressivo e non si assume la responsabilità di stabilirne l'idoneità nei singoli casi. Se si nutrono dubbi in merito all'idoneità del prodotto per il proprio cane, prima dell'uso, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato. Il corretto utilizzo comprende, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la lettura dell'intera Guida all'uso e di ogni informazioni di sicurezza pertinente.
3. **NESSUN UTILIZZO ILLECITO O PROIBITO**
   Questo dispositivo è indicato per l'uso unicamente sui cani. Non deve essere utilizzato per danneggiare, ferire o provocare. L'uso del prodotto in un modo diverso da quello a cui è destinato, potrebbe violare le leggi statali o locali.
4. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**
   In nessun caso Radio Systems Corporation o una delle sue società consociate deve essere ritenuta responsabile per (i) danni indiretti, punitivi, accidentali, speciali o consequenziali e/o (ii) eventuali perdite o danni di qualsiasi genere insorti per causa o in qualunque modo connesso con l'utilizzo improprio del prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi o le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella massima misura consentita dalla legge.
5. **MODIFICA DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI**
   Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente i termini, le condizioni e gli avvisi che disciplinano l'uso di questo prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'acquirente prima dell'uso del prodotto, risulteranno vincolanti per il cliente come se fossero incorporate all'interno di questo documento.

CONFORMITÀ

CE

Il sistema è stato collaudato ed è risultato conforme alle Direttive europee su compatibilità elettromagnetica, bassa tensione e R&TTE. Prima di utilizzare questa apparecchiatura al di fuori dei Paesi dell'UE, verificare presso la locale autorità R&TTE. Variazioni o modifiche all'apparecchiatura non approvate da Radio Systems Corporation possono violare le disposizioni europee R&TTE, possono annullare il diritto dell'utilizzatore a usare l'apparecchiatura e rendere nulla la garanzia.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: www.sportdog.com/eu_docs.php.

ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE

⚠AVVERTENZA Vedere le importanti informazioni di sicurezza correlate alla batteria della Guida all'uso dello SportTrainer®.

Il sistema funziona con un gruppo batterie agli ioni di litio da 400 mAh.Sostituirle unicamente con batterie ricevute tramite il Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei rivenditori della propria zona, visitare il sito web: www.sportdog.com.

In molti Paesi è obbligatorio raccogliere separatamente le batterie esaurite; controllare le norme in vigore nella propria zona prima di eliminare le batterie esaurite. Vedere le istruzioni seguenti per la rimozione della batteria dal prodotto per smaltirla separatamente.

AL TERMINE DELLA VITA UTILE DEL PRODOTTO, OSSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DEFINITIVO DELLE BATTERIE (NON APRIRE IL BEEPER FINO ALLA RICEZIONE DEL COMPONENTE DI RICAMBIO):

- Utilizzando un cacciavite a croce n. 1, estrarre le viti di fissaggio dell'involucro.
- Rimuovere il pannello posteriore o il coperchio.
- Rimuovere il vecchio set di batterie.

⚠AVVERTENZA

- Nel rimuovere il set delle batterie esauste, usare cautela nell'afferrare il connettore con fermezza onde evitare di danneggiare i fili. Un corto circuito dei fili della batteria può causare un incendio o un'esplosione.
- Queste istruzioni non valgono per la riparazione o la sostituzione delle batterie. La sostituzione della batteria con una non espressamente approvata da Radio Systems Corporation può causare un incendio o un'esplosione. Rivolgersi pertanto al Centro assistenza clienti per evitare di invalidare la garanzia.

AVVISO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO

Rispettare le normative per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche vigenti nel proprio Paese. Questo apparecchio deve essere riciclato. Se non fosse più necessario, non immetterlo nel normale sistema di smaltimento dei rifiuti urbani. Riportarlo al negozio dove è stato acquistato perché sia inserito nel nostro sistema di riciclaggio. Se ciò non fosse possibile, rivolgersi al Centro di assistenza clienti per ulteriori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

GARANZIA

Tre anni non trasferibile garanzia limitata

Questo prodotto è dotato di una garanzia limitata del produttore. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili sul sito Web all'indirizzo www.sportdog.com e contattando il Centro di Assistenza Clienti.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

Il prodotto è protetto dai seguenti brevetti: Brevetto USA: 7.814.865

Radio Systems® CORPORATION The world leader in pet training products	RSC Part #: 400-1788-52
	Description: MANUAL PRINTED SD-BEEP-E
	Created by: RC Initial Creation Date: 11/12/13 — Updated by: RC
Size: 28" x 19.375" Material: 64g Magazine Paper Color: White Printing: Black Coating: N/A	Approved by: Y Shah Date Approved: 2/25/16
	Program used: INDESIGN CC
	Revision: 001 ECO: RSC13702
	Revision Description: Sustaining Updates
	Revision Date: 1/11/16

DE FERNGESTEUERTER BEEPER

Hinfort werden Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. sowie jede andere Konzerngesellschaft oder Marke von Radio Systems Corporation zusammen als "Wir" oder "Uns" bezeichnet.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Siehe das Bedienungshandbuch für wichtige Sicherheits- und Anwendungsinformationen.

Vielen Dank, daß Sie sich für die Marke SportDOG® entschieden haben. Dies ist eine Kurzanleitung, um das Produkt kennen zu lernen. Eine detaillierte Bedienungsanleitung für den Ferngesteuerter Beeper in diesem Set finden Sie auf unserer Webseite www.sportdog.com in der Gebrauchsanweisung für den SportTrainer® SD-1875E. Sollten Sie Fragen bezüglich der Bedienung des Produkts haben, setzen Sie sich bitte mit unserer Kundenbetreuung in Verbindung. Eine Telefonliste für Ihre Gegend finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

Um den größten Nutzen aus Ihrer Garantie zu ziehen, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf www.sportdog.com. Wenn Sie das Gerät registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen, und sollten Sie das Kundenbetreuung kontaktieren müssen, können wir Ihnen schneller helfen. Am wichtigsten ist,daß wir niemals Ihre Informationen an jemand anderen weitergeben. Die kompletten Gewährleistungsdetails finden Sie unter www.sportdog.com.

Das SD-BEEP-E Ferngesteuerter Beeper ist mit den SportDOG® Systemen SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E und SD-1875E.

ZUWEISEN DES FERNGESTEUERTER BEEPERS

Zuweisen des Ferngesteuerter Beepers, damit dieser mit einem neuen Sender funktioniert oder Programmieren eines neuen Ferngesteuerter Beepers, damit dieser mit Ihrem vorhandenen Sender funktioniert:

1. Überprüfen Sie, dass der Ferngesteuerter Beeper ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie den Ein-/Aus-Knopf gedrückt. Die LED-Leuchte des Ferngesteuerter Beepers leuchtet auf und schaltet sich nach 4-5 Sekunden aus. Wurde der Ein-/Aus-Knopf zu früh losgelassen, blinkt die LED-Leuchte am Ferngesteuerter Beeper wieder normal. Tritt dieser Fall ein, beginnen Sie erneut und wiederholen ab **1**.
3. Nachdem die LED-Leuchte am Ferngesteuerter Beeper ausgeschaltet ist, lassen Sie den Ein-/Aus-Knopf los.
4. Halten Sie die obere Knopf am Sender gedrückt, bis die LED-Leuchte am Ferngesteuerter Beeper 5 Mal blinkt. Sobald die LED-Leuchte am Ferngesteuerter Beeper 5 Mal geblinkt hat, ist der Ferngesteuerter Beepers zugewiesen und die LED-Leuchte blinkt wieder normal. Blinkt die LED-Leuchte am Ferngesteuerter Beeper nicht 5 Mal, beginnen Sie erneut bei **1**.

Hinweis: Weitere Informationen über die Programmiermodi finden Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Trainingssystems. Auf unserer Webseite www.sportdog.com können Sie diese Gebrauchsanweisungen herunterladen.

MANUELLE KONFIGURATION DES FERNGESTEUERTER BEEPERS

TONSIGNAL UND LAUF-MODUS EINSTELLEN

Der ferngesteuerte Beeper kann nur aus der Ferne von einem kompatiblen Handsender programmiert werden (siehe die Original-Gebrauchsanweisung, die dem Ferntrainersystem beiliegt). Sie können den Tonsignal und den Lauf-Modus am Pieper einstellen.

1. Schalten Sie den Ferngesteuerter Beeper aus.
2. Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf und lassen Sie ihn wieder los, um den Ferngesteuerter Beeper einzuschalten.
3. Halten Sie jetzt innerhalb von 5 Sekunden den Ein-/Aus-Knopf gedrückt. Der Ferngesteuerter Beeper durchläuft die 9 verfügbaren Tonsignale.
4. Sobald das gewünschte Tonsignal ertönt, lassen Sie bevor das nächste Tonsignal beginnt den Ein-/Aus-Knopf los. Das Tonsignal ist nun eingestellt.
5. Halten Sie den Ein-/Aus-Knopf sofort nach Beenden der Tonsignalauswahl gedrückt, bis die Anzahl der Pieptöne dem gewünschten Lauf-Modus in den folgenden Tabelle entspricht.

1 Piepton (Lautlos-Modus)	Kein Piepton, wenn der Hund läuft/Ein Piepton pro Sekunde, wenn sich der Hund an einer Stelle befindet
2 Pieptöne (5 Sekunden-Modus)	Ein Piepton alle 5 Sekunden, wenn der Hund läuft/ Ein Piepton pro Sekunde, wenn sich der Hund an einer Stelle befindet
3 Pieptöne (10 Sekunden-Modus)	Ein Piepton alle 10 Sekunden, wenn der Hund läuft/ Ein Piepton pro Sekunde, wenn sich der Hund an einer Stelle befindet

6. Lassen Sie den Ein-/Aus-Knopf los, nachdem die entsprechende Anzahl der Pieptöne Ihrem gewünschten Lauf-Modus entspricht.

IHREN HUND IM FELD LOKALISIEREN

Immer, wenn sich Ihr Hund in Reichweite befindet, können Sie dafür sorgen, dass der ferngesteuerte Beeper piept, indem Sie auf die Ortungstaste am Handsender drücken. Jedes Mal, wenn Sie die Knopf drücken, gibt der Ferngesteuerter Beeper einen Piepton aus. Durch Drücken der Ortungsknopf wird der Lauf-Modus des Ferngesteuerter Beepers deaktiviert, ist jedoch weiterhin eingeschaltet. Zur erneuten Aktivierung des Lauf-Modus am SportTrainer® SD-1875E drücken Sie die Lauf-Modusknopf am Sender und lassen Sie sie wieder los. Zur erneuten Aktivierung des Lauf-Modus am SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E oder SD-1825E System drücken Sie die Ortungsknopf am Sender und lassen Sie sie wieder los. Der Ferngesteuerter Beeper gibt zur Bestätigung der Lauf-Modus-Aktivierung 3 Pieptöne aus und der zuletzt eingestellte Lauf-Modus wird fortgeführt.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

1. **NUTZUNGSBEDINGUNGEN**
   Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, daß Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an das entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.
2. **SACHGEMÄSSE VERWENDUNG**
   Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Hunden vorgesehen, wenn eine Ortung erwünscht ist. Das spezielle Temperament oder die Größe/das Gewicht Ihres Hundes eignen sich unter Umständen nicht für dieses Produkt. Radio Systems Corporation empfiehlt, daß dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Hund aggressiv ist, und übernimmt keine Haftung für die Feststellung der Eignung in einem bestimmten Fall. Wenn Sie nicht Sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifischen Sicherheitsinformationen.
3. **KEINE GESETZWIDRIGE ODER VERBOTENE VERWENDUNG**
   Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit Hunden konzipiert. Dieses Hundeortungsgerät soll keinen Schaden verursachen, verletzen oder provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.
4. **HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**
   Radio Systems Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/ oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang.
5. **ÄNDERUNGEN DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN**
   Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen, Pflichten und Hinweise, unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkts informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

KONFORMITÄT

CE

Dieses Gerät wurde getestet und stimmt nachweislich mit den entsprechenden EU-Richtlinien für elektromagnetische Kompatibilität, Niederspannung und R&TTE überein. Bevor Sie das Gerät außerhalb der EU verwenden, setzen Sie sich bitte mit der Behörde für R&TTE in Verbindung. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifikationen der Ausrüstung, die nicht von Radio Systems Corporation genehmigt wurden, könnten die EU R&TTE-Richtlinien verletzen, die Autorisierung des Benutzers die Ausrüstung zu betreiben annullieren und die Garantie ungültig machen.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.sportdog.com/eu_docs.php.

BATTERIEENTSORGUNG

⚠WARNUNG Wichtige Sicherheitsinformationen über die Batterie finden Sie in Ihrem Gebrauchsanweisung des SportTrainer®.

Dieses System wird mit einem 400mAh Lithium-Ion-Batterie-Pack betrieben. Tauschen Sie diese nur gegen Batterien aus, die vom userer Kundenbetreuung empfohlen werden. Eine Telefonliste für Ihre Gegend finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

In vielen Regionen ist die separate Sammlung von verbrauchten Batterien erforderlich; prüfen Sie die Bestimmungen in Ihrer Gegend, bevor Sie verbrauchte Batterien wegwerfen. Siehe bitte die nachfolgenden Anleitungen zum Herausnehmen der Batterie aus dem Produkt für die separate Entsorgung.

AM ENDE DER GERÄTELEBENSDAUER, BEFOLGEN SIE BITTE DIE ANLEITUNGEN ZUR ENFERNUNG DER BATTERIEN, WENN SIE DAS GERÄT ENDGÜLTIGEN ENTSORGEN (ÖFFNEN SIE DEN FERNGESTEUERTER BEEPER BITTE NICHT, BIS SIE DIE ERSATZBATTERIE ERHALTEN HABEN):

- Entfernen Sie mit einem #1 Kreuzschraubendreher die Gehäuseschrauben.
- Nehmen Sie die Rückseite des Gehäuses oder die Abdeckung ab.
- Entfernen Sie das alte Batteriepack.

⚠WARNUNG

- Achten Sie beim Entfernen des alte Batteriepacks darauf, daß Anfassen des Steckverbinders die Drähte nicht beschädigt werden. Ein Kurzschluss der Batteriedrähte kann ein Feuer oder eine Explosion zur Folge haben.
- Diese Anleitungen gelten nicht für die Reparatur oder den Batteriewechsel. Wird die Batterie mit einer nicht spezifisch von der Radio Systems Corporation genehmigten Batterie ersetzt, kann das Feuer oder Explosion zur Folge haben. Setzen Sie sich bitte mit unserer Kundenbetreuung in Verbindung, um eine Annullierung Ihrer Garantie zu vermeiden.

WICHTIGE RECYCLINGHINWEISE

Respektieren Sie bitte die Bestimmungen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Abfällen in Ihrem Land. Diese Geräte müssen recycelt werden. Wenn Sie ein Gerät nicht mehr benötigen, führen Sie es nicht dem normalen Müll bei der städtischen Müllentsorgung zu. Bitte geben Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Wenn das nicht möglich ist, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst für weitere Informationen in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern userer Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website unter www.sportdog.com.

GARANTIE

Dreijährige nicht übertragbare

Dieses Produkt unterliegt einer limitierten Herstellergarantie. Informationen zu Garantie und Garantiebedingungen erhalten Sie auf www.sportdog.com oder über unseren Kundendienst:

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

Dieses Produkt ist durch die folgenden Patente geschützt: US-Patentnummer: 7,814,865

FI PIIPPARIPANTA

Jäljempänä Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd.:hen, Radio Systems Australia Pty Ltd.:hen ja kaikkiin muihin Radio Systems Corporation sidoksissa oleviin yhtiöihin tai Merkkeihin voidaan viitata yhteisesti "Me" tai "Meitä".

ÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

Lue käyttöoppaasta tärkeät turvallisuustiedot ja käyttöä koskevat tiedot.

Kiitos, että valitsit SportDOG®-koulutustuotteet. Tämän lyhennetyn oppaan tarkoituksena on perehdyttää tuotteen käyttöön. Tässä pakkauksessa olevan piipparipannan yksityiskohtaiset käyttöohjeet sisältyvät alkuperäiseen SportTrainer® SD-1875E -käyttöoppaaseen, joka on ladattavissa osoitteessa www.sportdog.com. Jos sinulla on tuotteen käyttöä koskevia kysymyksiä, ota yhteyttä asiakaspalvelukeskukseemme. Luettelon oman alueesi puhelinnumeroista löydät verkkosivultamme osoitteessa www.sportdog.com.

Rekisteröi tuotteesi 30 päivän kuluessa osoitteessa www.sportdog.com, niin saat parhaan hyödyn takuusuojastasi. Kun rekisteröit tuotteen ja säilytät ostokuitin, hyödyt tuotteen takuusta täysimääräisesti, ja jos sinun tarvitsee soittaa asiakaspalvelukeskukseen, pystymme auttamaan sinua nopeammin. Mikä tärkeintä, emme ikinä luovuta tai myy arvokkaita tietojasi eteenpäin. Täydet takuutiedot ovat saatavilla osoitteessa www.sportdog.com.

SD-BEEP-E piipparipanta on yhteensopiva seuraavien SportDOG®-merkin järjestelmien kanssa: SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E ja SD-1875E.

SOVITA PIIPPARIPANTA

Piipparipanta voidaan yhdistää toimimaan uuden etälähettimen kanssa tai uusi piipparipanta voidaan ohjelmoida toimimaan nykyisen etälähettimen kanssa seuraavasti:

1. Varmista, että piipparipanta on pois päältä.
2. Paina päällä/pois -painiketta ja pidä sitä painettuna. Piipparipannan merkkivalo valaistuu 4-5 sekunniksi ja sammuu. Jos päällä/pois -painike vapautetaan liian aikaisin, piipparipannan merkkivalo alkaa vilkkua normaalisti. Jos näin käy, aloita uudelleen kohdasta **1**.
3. Vapauta päällä/pois -painike piipparipannan merkkivalon sammuttua.
4. Paina etälähettimen yläpainiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes piipparipannan merkkivalo vilkkuu viisi kertaa. Kun piipparipannan merkkivalo on vilkkunut viisi kertaa, piipparipanta on sovitettu ja merkkivalo alkaa vilkkua normaalisti. Jos piipparipannan merkkivalo ei vilkku viittä kertaa, aloita uudelleen kohdasta **1**.

Huom: Lue ohjelmointitiloja koskevat lisätiedot etäkoulutinjärjestelmän mukana toimitetusta alkuperäisestä käyttöoppaasta. Kyseiset käyttöoppaat ovat ladattavissa verkkosivullamme www.sportdog.com.

PIIPPARIPANNAN ASETTAMINEN KÄSIN

ASETA ÄÄNI- JA SUORITA-TOIMINTATILA

Piipparipanta voidaan ohjelmoida vain etänä yhteensopivalla etälähettimellä (katso ohjeet etäkoulutinjärjestelmän mukana toimitetusta alkuperäisestä käyttöoppaasta). Voit myös asettaa ääni- ja suorita-toimintatilan suoraan piipparipannasta.

1. Sammuta piipparipanta.
2. Paina päällä/pois-painiketta lyhyesti, jotta piipparipanta käynnistyy.
3. Paina päällä/pois-painiketta viiden sekunnin kuluessa ja pidä sitä painettuna. Piipparipanta käy kaikki yhdeksän ääntä vuoron perään läpi.
4. Kun kuulet haluamasi äänen, vapauta päällä/pois-painike ennen kuin seuraava ääni alkaa. Ääni on nyt valittu.
5. Paina päällä/pois-painiketta välittömästi äänen valitsemisen jälkeen ja pidä sitä painettuna, kunnes piippausten määrä vastaa seuraavassa taulukossa mainittua halutun suorita-toimintatilan piippausten määrää.

1 piippaus (hiljainen toimintatila)	Ei piippausta koiran juostessa, piippaa kerran sekunnissa koiran seistessä
2 piippausta (5 sekunnin tila)	Piippaa viiden sekunnin välein koiran juostessa, piippaa kerran sekunnissa koiran seistessä
3 piippausta (10 sekunnin tila)	Piippaa kymmenen sekunnin välein koiran juostessa, piippaa kerran sekunnissa koiran seistessä

6. Vapauta päällä/pois-painike, kun piippausten määrä vastaa haluttua suorita-toimintatilaa.

KOIRAN PAIKANTAMINEN MAASTOSSA

Koirasi ollessa kantomatkan sisällä sinusta voit milloin tahansa tuottaa piipparipannasta äänen painamalla etälähettimen paikallista-painiketta. Piipparipanta piippaa kerran aina, kun painat painiketta. Paikallista-painikkeen painaminen poistaa piipparipannan suorita-toimintatilan käytöstä, mutta suoritatoimintatila jää päälle. Voit aktivoida SportTrainer® SD-1875E -järjestelmän suorita-toimintatilan uudelleen painamalla lyhyesti etälähettimen suorita-toimintatilapainiketta. Voit aktivoida suorita-toimintatilan järjestelmissä SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E tai SD-1825E painamalla lyhyesti etälähettimen paikallista-painiketta. Piipparipanta päästää kolme piippausta suorita-toimintatilan aktivoimisen merkiksi ja jatkaa toimintaa viimeksi asetetussa suorita-toimintatilassa.

KÄYTTÖEHDOT JA VASTUURAJOITUS

1. **KÄYTTÖEHDOT**
   Tämän tuotteen käyttö edellyttää, että hyväksyt käytetyt ehdot, olosuhteet ja ilmoitukset ilman muutoksia tässä esitettyyn. Tämän tuotteen käyttö tarkoittaa, että hyväksyt kaikki ehdot, olosuhteet ja ilmoitukset. Jos et halua hyväksyä näitä ehtoja, olosuhteita ja ilmoituksia, palauta tuote käyttämättömänä sen alkuperäisessä pakkauksessa, omalla kustannuksellasi ja riskilläsi alueesi asiakaspalvelukeskukseen yhdessä ostotositteen kanssa koko ostohinnan palauttamiseksi.
2. **ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ**
   Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi koirille, joita halutaan jäljittää. Koirasi temperamentti, koko tai paino ei kenties ole sopiva tälle tuotteelle. Radio Systems Corporation ei suosittele tämän tuotteen käyttöä, jos koirasi on aggressiivinen eikä ota mitään vastuuta sopivuudesta yksittäisiin tapauksiin. Jos olet epävarma tämän tuotteen sopivuudesta koirallesi, ota yhteys eläinlääkäriin tai valtuutettuun kouluttajaan ennen tuotteen käyttöä. Asianmukaiseen käyttöön sisältyy mm. koko käyttöoppaan ja kaikkien tuotekohtaisten turvallisuustietoihin tutustuminen.
3. **EI LAITONTA TAI KIELLETTYÄ KÄYTTÖÄ**
   Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain koirilla. Tämä koiran koiratutkalaite ei ole tarkoitettu aiheuttamaan vahinkoa tai vammoja eikä ärsyttämään. Tuotteen käyttö muulla kuin tarkoitetulla tavalla voi olla liittovaltion, osavaltion tai paikallisten lakien vastaista.
4. **VASTUUNRAJOITUS**
   Radio Systems Corporation tai mikään sen yhteistyöyhtiö ei ole missään tapauksessa vastuussa (i) mistään epäsuorasta, rangaistus-, oheis-, erityis-, tai seuraamusvahingoista ja/tai (ii) mistään tämän tuotteen käytöstä tai väärinkäytöstä johtuvista menetyksestä tai vahingosta. Ostaja ottaa kaikki riskit ja vastuut tämän tuotteen käytöstä lain sallimaan enimmäismäärään asti.
5. **MÄÄRÄYSTEN JA EHTOJEN MUUTTAMINEN**
   Radio Systems Corporation pidättää oikeuden muuttaa tätä tuotetta koskevia ehtoja, määräyksiä ja ilmoituksia ajoittain. Jos sinulle on ilmoitettu sellaisista ennen tämän tuotteen käyttöä, ne sitovat sinua samalla tavoin kuin tässä ilmoitetut.

VAATIMUSTENMUKAISUUS

CE

Tämä laite on testattu ja todettu olevan asianmukaisten R&TTE-direktiivien mukainen. Ennen kuin tätä laitetta käytetään EU-maiden ulkopuolella, tarkista käyttö asianmukaiselta paikalliselta R&TTE-viranomaiselta. Valtuuttamattomat muutokset tai modifikaatiot laitteeseen ilman Radio Systems Corporationin lupaa ovat EU:n radio- ja telepäätelaitemääräysten vastaisia, voivat poistaa käyttäjän oikeuden käyttää laitetta ja poistaa takuun voimassaolon.

Vaatimustenmukaisuustodistus löytyy verkko-osoitteesta: www.sportdog.com/eu_docs.php.

PARISTON HÄVITYS

⚠VAROITUS Lue paristoa koskevat tärkeät turvallisuustiedot SportTrainer® -käyttöoppaasta.

Tämä järjestelmä toimii yhdellä litium-ioni-paristolla (400 mAh piipparipannassa). Vaihda vain samanlaiseen paristoon, joka on saatu soittamalla asiakaspalvelukeskukseen. Katso täydellinen luettelo asiakaspalvelukeskusten puhelinnumeroista osoitteesta www.sportdog.com.

Monet alueet edellyttävät erillistä käytettyjen paristojen keräystä; tarkista alueesi määräykset ennen käytettyjen paristojen hävitystä. Katso pariston tuotteesta poistamista koskevat ohjeet erillistä hävitystä varten.

TUOTTEEN KÄYTTÖIÄN LOPUSSA, NOUDATA NÄITÄ PARISTON POISTO-OHJEITA LOPULLISTA HÄVITYSTÄ VARTEN (ÄLÄ AVAA PIIPPARIPANTAA ENNEN KUIN OLET SAANUT VAIHTOPARISTON).

- Irrota kotelon ruuvit Phillipsin ruuvimeisselillä nro 1.
- Irrota kotelon takaosa tai kansi.
- Ota pois vanha paristopakkaus.

⚠VAROITUS

- Poistaessasi vanhan paristopakkauksen, varo vahingoittamasta johtoja tarttuessasi liittimeen. Paristojohtojen vahingoittumisesta voi seurata tulipalo tai räjähdys.
- Nämä ohjeet eivät ole voimassa paristojen korjaukseen tai vaihtoon. Pariston vaihto paristoon, joka ei ole nimenomaisesti Radio Systems Corporationin hyväksymä, voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen välttääksesi takuun mitätöitymisen.

TÄRKEÄ KIERRÄTYSNEUVO

Kunnioita maasi sähkö- ja elektroniikkaromua koskevia määräyksiä. Tämä laite täytyy kierrättää. Jos et enää tarvitse tätä laitetta, älä hävitä sitä kotitalousjätteenä. Palauta se ostopaikkaan, jotta se voidaan siirtää kierrätysjärjestelmäämme. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen lisätietoja varten. Katso luettelo asiakaspalvelukeskusten puhelinnumeroista osoitteessa www.sportdog.com.

TAKUU

Tällä tuotteella on rajoitettu valmistajan takuu. Tähän tuotteeseen sovellettavat täydelliset takuuehdot löytyvät osoitteesta www.sportdog.com, ja ne ovat saatavissa myös ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalvelukeskukseen.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

Tämä tuote on suojattu seuraavilla patenteilla:
Yhdysvaltojen patentin numero: 7,017,524

SV SIRENHALSBAND

Hädanefter kan Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. och övriga dotterbolag eller varumärken som tillhör Radio Systems Corporation komma att hänvisas till kollektivt som "vi" eller "oss".

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Se användarhandboken för viktig säkerhets- och användningsinformation.

Tack för att du valt dressyrprodukter av märket SportDOG®. Detta är en förkortad handbok som gjorts för att du ska kunna bekanta dig med produkten. Om du vill ha en detaljerad bruksanvisning om sirenhalsbandet i detta kit kan du ladda ner originalbruksanvisningen till SportTrainer® SD-1875E från vår webbplats på www.sportdog.com. Om du har frågor om hur den här produkten fungerar, ring vår kundsupport. För en förteckning över telefonnummer i ditt område, besök vår webbplats på www.sportdog.com.

För att få största möjliga skydd genom din garanti ska du inom 30 dagar registrera din produkt på www.sportdog.com. Genom att registrera produkten och spara kvittot drar du nytta av hela produktgarantin och skulle du någonsin behöva kontakta kundsupporten kan vi hjälpa dig snabbare. Vi vill framhålla att din värdefulla information aldrig kommer att lämnas eller säljas till någon. Fullständig garantiinformation finns online på www.sportdog.com.

SD-BEEP-E sirenhalsband är kompatibelt med SportDOG® märkessystem SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E och SD-1875E.

ANPASSA SIRENHALSBANDET

Gör så här för att anpassa sirenhalsbandet till att arbeta med en ny fjärrsändare eller för att programmera ett nytt sirenhalsband att arbeta med den fjärrsändare som du redan har:

1. Kontrollera att sirenhalsbandet är avstängt.
2. Tryck ned och håll start-/avstängningsknappen nedtryckt. Sirenhalsbandets indikatorlampa tänds och släcks sedan efter fyra till fem sekunder. Om start-/avstängningsknappen släpps för tidigt börjar sirenhalsbandets indikatorlampa att blinka som vanligt. Om detta sker börjar du om från steg **1**.
3. Släpp upp start-/avstängningsknappen efter att sirenhalsbandets indikatorlampa har släckts.
4. Tryck ned och håll den övre knappen på fjärrsändaren nedtryckt tills sirenhalsbandets indikatorlampa blinkar fem gånger. När sirenhalsbandets indikatorlampa har blinkat fem gånger har sirenhalsbandet anpassats och kommer att börja blinka som vanligt. Om sirenhalsbandets indikatorlampa inte blinkar fem gånger börjar du om från **1**.

OBS! Mer information om programmeringslägen finns i originalbruksanvisningen som du fick med fjärrdressyrhalsbandssystemet. Besök vår webbplats på www.sportdog.com för att ladda ner vilken som helst av dessa bruksanvisningar.

MANUELL KONFIGURERING AV SIRENHALSBANDET

STÄLLA IN TON OCH KÖRLÄGE

Sirenhalsbandet kan endast fjärrprogrammeras med en kompatibel fjärrsändare (se originalbruksanvisningen som medföljde fjärrdressyrhalsbandssystemet för anvisningar). Du kan också ställa in ton och körläge från själva halsbandet.

1. Stänga av sirenhalsbandet.
2. Tryck ned och släpp upp start-/avstängningsknappen om du vill starta sirenhalsbandet.
3. Tryck ned och håll start-/avstängningsknappen nedtryckt inom fem sekunder. Sirenhalsbandet börjar cykla genom de nio toner som finns.
4. När önskad ton hörs släpper du upp start-/avstängningsknappen innan nästa ton hörs. Nu är tonen inställd.
5. Tryck ned och håll start-/avstängningsknappen nedtryckt omedelbart efter att tonvalet gjorts tills antalet pip matchar önskat körläge enligt tabellen.

1 pip (tyst läge)	Inget pip när hunden springer/piper en gång per sekund när hunden fattar stånd
Två pip (femsekundersläge)	Piper var femte sekund när hunden springer/piper en gång per sekund när hunden fattar stånd
Tre pip (tiosekundersläge)	Piper var tionde sekund när hunden springer/piper en gång per sekund när hunden fattar stånd

6. Släpp upp start-/avstängningsknappen när motsvarande antal pip matchar det körläge som du vill ha.

PEJLA EFTER DIN HUND PÅ FÄLTET

Så länge din hund befinner sig inom räckvidden kan du alltid få sirenhalsbandet att pipa genom att trycka på fjärrsändarens pejlingsknapp. Sirenhalsbandet piper en gång för varje gång du trycker på knappen. Ett tryck på pejlingsknappen inaktiverar fjärrsändarens körläge, men körläget är fortfarande på. För att återaktivera körläget på SportTrainer® SD-1875E trycker du ner och släpper upp fjärrsändarens körlägesknapp. För att återaktivera körläget på systemen SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E eller SD-1825E tycker du ned och håller fjärrsändarens pejlingsknapp nedtryckt. Sirenhalsbandet piper tre gånger för att bekräfta att körläget har aktiverats och kommer att fortsätta fungera i det senaste körläget som det var inställt på.

ANVÄNDARVILLKOR OCH ANSVARSBEGRÄNSNING

1. **ANVÄNDARVILLKOR**
   Användning av denna produkt kräver att du accepterar alla bestämmelser, villkor och meddelanden som anges här. Användning av produkten innebär samtycke till alla dessa bestämmelser, villkor och meddelanden. Om du inte kan godkänna dessa villkor, krav och förklaringar måste du återsända produkten i oanvänt skick, i dess originalförpackning och på egen bekostnad och risk till relevant kundsupport tillsammans med ett köpebevis för att få en full återbetalning.
2. **LÄMPLIG ANVÄNDNING**
   Denna produkt är designad för användning med hundar när spårning önskas. Din hunds specifika temperament, storlek och vikt kan göra Produkten olämplig för din hund. Radio Systems Corporation rekommenderar inte att Produkten används om din hund är aggressiv och accepterar inte något ansvar för att bedöma om produkten är lämplig i det enskilda fallet. Om du är tveksam till om denna Produkt är lämplig för din hund bör du rådfråga en veterinär eller auktoriserad hundtränare innan du använder den. Korrekt användning inbegriper, utan begränsning, att läsa hela bruksanvisningen och all särskild varningsinformation.
3. **INGEN OLAGLIG ELLER FÖRBJUDEN ANVÄNDNING**
   Denna Produkt är endast utformad för att användas med hundar. Denna apparat för spårning av hundar är inte avsedd att orsaka skada, olycksfall eller provokation. Om produkten används på annat sätt än vad den är avsedd för kan detta innebära ett brott mot federal lag, statlig eller lokal lagstiftning.
4. **ANSVARSBEGRÄNSNING**
   Radio Systems Corporation eller dess dotterbolag är under inga omständigheter skadeståndsskyldiga för (i) indirekt skada, straffskadestånd, oförutsedd skada, skadestånd för särskild skada eller följdskada och/eller (ii) någon form av skada eller förlust som orsakats av eller är kopplad till en felaktig användning av denna produkt. Köparen övertar alla risker och ansvar för användningen av denna produkt i den utsträckning lagen tillåter.
5. **ÄNDRINGAR AV VILLKOR**
   Radio System Corporation förbehåller sig rätten att emellanåt ändra villkor och meddelanden som gäller= för produkten. Om du har underrättats om sådana ändringar innan du började använda produkten ska de vara bindande i samma utsträckning som om de ingick i detta avtal.

ÖVERENSSTÄMMELSE

CE

Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med relevanta radio- och teledirektiv. Kontrollera med din lokala radio- och telemyndighet innan användning av utrustningen utanför EU. Obehöriga ändringar eller modifikationer av utrustningen som inte godkänts av Radio Systems Corporation strider mot gällande EU-regler och radio-telebestämmelser och kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen och garantin.

Försäkran om överensstämmelse finns på: www.sportdog.com/eu_docs.php.

KASSERING AV BATTERIER

⚠VARNING Läs viktig säkerhetsinformation som avser batteriet i bruksanvisningen till SportTrainer®.

Systemet drivs med ett li-jonbatteripaket (400 mAh kapacitet för sirenhalsbandet). Ta inte ut eller försök ta ut batteriet, som inte kan bytas av användaren. Kontakta kundservicecentret om ditt batteri behöver bytas ut. Besök vår webbsida på www.sportdog.com för en lista över telefonnummer till kundservicecenter.

I många länder gäller särskilda bestämmelser för insamling av förbrukade batterier. Kontrollera vilka bestämmelser som gäller där du bor innan du slänger dina förbrukade batterier. Se nedan för instruktioner om hur du tar ut batteriet ur produkten för att kassera det separat.

ANVÄND DESSA INSTRUKTIONER FÖR BORTTAGNING AV BATTERIET FÖR SLUTLIG KASSERING NÄR PRODUKTENS LIVSLÄNGD ÄR SLUT (ÖPPNA INTE SIRENHALSBANDET FÖRRÄN DU HAR FÅTT ERSÄTTNINGSBATTERIET).

- Använd en Phillips skruvmejsel nummer 1 för att ta bort höljets skruvar.
- Ta bort höljets baksida eller överdrag.
- Ta ut det gamla batteriet.

⚠VARNING

- När du tar ut det gamla batteriet måste du vara försiktig när du tar ett ordentligt tag i kontakten för att undvika att kablarna skadas. Att kortsluta batteriets kablar kan orsaka brand eller explosion.
- Dessa instruktioner gäller inte för reparation eller byte av batteri. Att ersätta batteriet med ett batteri som inte specifikt har godkänts av Radio Systems Corporation kan orsaka brand eller explosion. Kontakta kundsupporten för att undvika att din garanti blir ogiltig.

VIKTIG INFORMATION OM ÅTERVINNING

Respektera bestämmelserna för elektriskt och elektroniskt avfall i ditt land. Denna utrustning måste återvinnas. Om du inte längre behöver utrustningen får du inte slänga den i de vanliga kommunala soporna. Lämna tillbaka den till inköpsstället så att den kan tas med i vårt återvinningssystem. Kontakta kundsupport för mer information om detta inte är möjligt. Besök vår webbplats på www.sportdog.com för en lista över telefonnummer till kundsupport.

GARANTI

Denna produkt har begränsad tillverkningsgaranti. Fullständiga uppgifter om och villkor för den garanti som gäller för denna produkt finns på www.sportdog.com. Du kan också få dem genom att kontakta närmsta kundsupport.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

Denna produkt skyddas av följande patent: Amerikanska patentnummer: 7,814,865

NO FJERNSTYRT PIPEENHET

Heretter kan Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. og eventuelle andre partnere av Brand Radio Systems Corporation, bli referert samlet til som "vi" eller "oss".

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Se brukerhåndboken for viktig informasjon om sikkerhet og bruk.

Takk for at du valgte SportDOG® Brand-treningsprodukter. Dette er en forkortet bruksanvisning som er laget for å gjøre deg kjent med produktet. For detaljerte bruksanvisninger om den fjernstyrte pipeenheten i dette settet, last ned den opprinnelige bruksanvisningen for SportTrainer® SD-1875E fra nettstedet vårt på www.sportdog.com. Hvis du har spørsmål om bruken av dette produktet må du ringe kundeservicesenteret. For en liste over telefonnumre i området ditt, kan du gå til nettstedet vårt på www.sportdog.com.

For å få best mulig beskyttelse fra garantien din, må du registrere produktet ditt innen 30 dager på www.sportdog.com. Ved å registrere og beholde kvitteringen din får du produktets fulle garanti og, hvis du skulle få behov for å ringe kundeservicesenteret, vil vi kunne hjelpe deg raskere. Viktigst av alt, informasjonen du gir oss vil aldri bli gitt videre eller solgt til noen. Komplett garantiinformasjon er tilgjengelig på www.sportdog.com.

SD-BEEP-E- fjernstyrt pipeenhet er kompatibel med SportDOG®-systemene SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E og SD-1875E.

MATCHE DEN FJERNSTYRTE PIPEENHETEN

Slik matcher du den fjernstyrte pipeenheten med en ny fjernsender, eller programmerer en ny fjernstyrt pipeenhet med din eksisterende fjernsender:

1. Forsikre deg om at den fjernstyrte pipeenheten er slått av.
2. Trykk og hold nede På/av -knappen. Den fjernstyrte pipeenhetens indikatorlys vil kommer på, og deretter slå seg av etter 4–5 sekunder. Hvis På/av -knappen slippes for tidlig, vil den fjernstyrte pipeenhetens indikatorlys begynne å blinke som normalt. Hvis dette skjer, begynner du på nytt fra **1**.
3. Etter at den fjernstyrte pipeenhetens indikatorlys er slått av, slipper du På/av -knappen.
4. Trykk og hold nede øvre knapp på fjernsenderen til den fjernstyrte pipeenhetens indikatorlys blinker 5 ganger. Når den fjernstyrte pipeenhetens indikatorlys har blinket 5 ganger, har den fjernstyrte pipeenheten blitt matchet, og vil begynne å blinke som normalt. Hvis den fjernstyrte pipeenhetens indikatorlys ikke blinker 5 ganger, begynner du på nytt fra **1**.

Merk: For mer informasjon om programmeringsmoduser, se den opprinnelige bruksanvisningen som fulgte med fjerndressursystemet. Se nettsiden vår på www.sportdog.com for å laste ned disse bruksanvisningene.

KONFIGURER DEN FJERNSTYRTE PIPEENHETEN MANUELT

ANGI TONE OG KJØREMODUS

Den fjernstyrte pipeenheten kan kun programmeres eksternt fra hvilken som helst kompatibel fjernsender (se den originale bruksanvisningen som medfulgte med fjernstyrte dressurhalsbåndsystemet for instruksjoner). Du kan også angi tone og kjøremodus på selve alarmen.

1. Slå den fjernstyrte pipeenheten av.
2. Trykk og slipp På/av-knappen for å slå på den fjernstyrte pipeenheten.
3. Trykk og hold På/av-knappen innen 5 sekunder. den fjernstyrte pipeenheten vil begynne å gå gjennom de 9 tilgjengelige tonene.
4. Når den ønskede tonen høres må du slippe På/av-knappen før neste tone starter. Tonen er nå innstilt.
5. Trykk og hold nede På/av-knappen umiddelbart etter tonevalg er fullført, til antall signaler matcher ønsket kjør modus som vist på tabellen.

1 Signal (Stillemodus)	Ingen signal når hunden løper / signal en gang i sekundet når hunden står i ro
2 Signaler (5 Sekundersmodus)	Signal hvert 5 sekund når hunden løper / signal en gang i sekundet når hunden står i ro
3 Signaler (10 Sekundersmodus)	Signal hvert 10 sekund når hunden løper / signal en gang i sekundet når hunden står i ro

6. Slipp På/av-knappen etter at korresponderende antall signaler samsvarer med din ønskede kjør modus.

LOKALISER HUNDEN DIN I FELTET

Når hunden din er innen range, kan du få den fjernstyrte pipeenheten til å avgi signal ved å trykke på Lokaliser-knappen på fjernsenderen. Fjernsenderen vil avgi et signal en gang hver gang du trykker på knappen. Hvis du trykker på Lokaliser-knappen blir fjernstyrte pipeenhetens kjør modus deaktivert, men kjør modus er fortsatt på. For å aktivere kjøremodus på SportTrainer® SD-1875E på nytt, trykk og hold inne kjøremodusknappen på fjernsenderen. For å aktivere kjøremodus på systemene SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E eller SD-1825E på nytt, trykk og hold inne lokaliseringsknappen på fjernsenderen. Fjernstyrte pipeenheten vil avgi 3 signaler for å bekrefte at kjør modus har blitt aktivert og vil fortsette å arbeide i den løpemodusen den ble innstilt til.

BRUKSVILKÅR OG ANSVARSBEGRENSNING

1. **BRUKSVILKÅR**
   Bruk av dette produktet er underlagt din godkjennelse av alle vilkår, betingelser og merknader i dette dokumentet uten endringer. Bruk av dette produktet medfølger at alle slike vilkår, betingelser og merknader er akseptert. Hvis du ikke ønsker å godta disse vilkårene, betingelsene og merknadene, returnerer du produktet, ubrukt, i dets originalemballasje og for egen regning og risiko til det aktuelle kundeservicesenteret sammen med et kjøpsbevis for full tilbakebetaling.
2. **RIKTIG BRUK**
   Dette produktet er designet for bruk med hunder der peilings er ønskelig. Det spesifikke lynnet eller størrelse/vekt på hunden kan være uegnet for produktet. Radio Systems Corporation fraråder bruk av produktet hvis hunden er aggressiv, og aksepterer intet ansvar for å fastslå egnethet i individuelle tilfeller. Hvis du er usikker på om produktet er egnet for hunden, ber vi deg undersøke med veterinær eller sertifisert trener før bruk. Riktig bruk inkluderer, uten begrensning, gjennomgang av hele bruksanvisningen og alle spesifikke sikkerhetsinformasjonen.
3. **INGEN ULOVLIG ELLER FORBUDT BRUK**
   Dette produktet er konstruert kun for bruk med hunder. Hundepeilingsenheten skal ikke skade, påføre smerte eller provosere. Bruk av produktet på en måte som det ikke er beregnet for, kan resultere i brudd på føderale, statlige eller lokale lover.
4. **ANSVARSBEGRENSNING**
   Radio Systems Corporation eller noen av dets tilknyttede selskaper skal ikke under noen omstendighet bli holdt ansvarlig for (i) indirekte skader, straffeansvar, tilfeldige eller spesielle skader eller følgeskader og/eller (ii) tap eller skader som resulterer fra eller er tilknyttet feilaktig bruk av produktet. Kjøperen overtar alle risikoer og alt ansvar som følger med bruk av produktet i lovens fulle utstrekning.
5. **ENDRINGER AV VILKÅR OG BETINGELSER**
   Radio Systems Corporation forbeholder seg retten til å endre vilkårene, betingelsene og merknadene som omfatter dette produktet, fra tid til annen. Hvis slike endringer er blitt meddelt deg før du tok produktet i bruk, skal de være bindende for deg på samme måte som om de var inkludert i dette dokumentet.

MERKING

CE

Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med relevante direktiver fra R&TTE. Før utstyret brukes utenfor EU-land må du sjekke med relevante lokale R&TTE-myndigheter. Uautoriserte endringer eller modifikasjoner på utstyret som ikke er godkjent av Radio Systems Corporation er brudd på EUs R&TTE-reguleringer, de kan oppheve brukerens rettigheter til å bruke utstyret og vil oppheve garantien.

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på: www.sportdog.com/eu_docs.php.

AVHENDING AV BATTERIER

⚠ADVARSEL Se viktig sikkerhetsinformasjon for batteriet i bruksanvisningen for SportTrainer®.

Dette systemet bruker en Li-ion-batteripakke (400 mAh for den fjernstyrte pipeenheten). Skift kun ut med batteriene som mottas fra kundeservicesenteret etter at du har ringt dem. For en liste over telefonnumre i området ditt, kan du gå til nettstedet vårt på www.sportdog.com.

Egen innsamling av brukte batterier er pålagt i mange områder, undersøk forskriftene i ditt område før du kasserer batterier. Se nedenfor for informasjon om hvordan batteriet tas ut fra produktet for kassering.

BRUK DISSE INSTRUKSJONENE PÅ SLUTTEN AV PRODUKTETS LEVETID FOR Å TA UT OG AVHENDE BATTERIENE (IKKE ÅPNE DEN FJERNSTYRTE PIPEENHETEN FØR DU HAR MOTTATT DE NYE).

- Bruk et stjerneskrujern nummer 1 og ta ut skruene fra kabinettet.
- Ta av baksiden eller dekselet på kabinettet.
- Ta ut den gamle batteripakken.

⚠ADVARSEL

- Vær forsiktig når du tar ut den gamle batteripakken og tar fast grep i kontakten for å unngå å skade ledningene. Hvis batteriledningene kortsluttes, kan det oppstå brann eller eksplosjon.
- Disse instruksjonene gjelder ikke for reparasjon eller bytte av batteriene. Hvis batteriet byttes ut med et som ikke er spesifikt godkjent av Radio Systems Corporation, kan det oppstå brann eller eksplosjon. Ring kundeservicesenteret for å unngå å ugyldiggjøre garantien.

VIKTIGE RÅD OM RESIRKULERING

Respekter reglene for avhending av elektrisk og elektronisk utstyr i ditt land. Denne enheten må resirkuleres. Hvis du ikke lenger har behov for utstyret, skal det ikke legges i husholdningsavfallet. Returner det til utsalgsstedet slik at det kan tilbakeføres i vårt resirkuleringssystem. Hvis dette ikke er mulig, kontakter du kundeservicesenteret for ytterligere informasjon. Se nettsiden vår på www.sportdog.com for en oversikt over telefonnummer til kundeservicesenter.

GARANTI

Dette produktet er dekket av en begrenset garanti fra produsenten. Fullstendige detaljer om garantien som gjelder for dette produktet og dens betingelser finner du på www.sportdog.com og/eller er tilgjengelig ved å kontakte ditt lokale kundeservicesenter.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

Dette produktet er beskyttet av følgende patenter: Amerikanske patenter: 7,814,865

DA FJERNBETJENT SENPPEHALSBÅND

I det følgende kan der samlet henvises til Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. og eventuelle andre datterselskaber eller varemærker tilhørende Radio Systems Corporation med ordene "vi" eller "os".

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Se brugervejledningen for vigtige sikkerhedsoplysninger og brugsanvisninger.

Tak, fordi du har valgt SportDOG® træningsprodukterne. Dette er en kort vejledning, som er udformet mhp. at gøre dig fortrolig med produktet. For detaljerede brugsanvisninger til det fjernbetjente senppehalsbånd inkluderet i dette sæt bedes du downloade den originale betjeningsvejledning til SportTrainer® SD-1875E fra vores websted på www.sportdog.com. Hvis du har spørgsmål til betjeningen af produktet, bedes du ringe til vores kundeservicecenter. Du kan finde en liste med telefonnumre i dit område på vores hjemmeside www.sportdog.com.

For at få mest mulig dækning af din garanti bedes du registrere dit produkt inden for 30 dage på www.sportdog.com. Du får fuld garanti på produktet ved at registrere det og gemme din kvittering, og skulle du på et tidspunkt få brug for at ringe til kundeservicecenteret, vil vi således også være i stand til at hjælpe dig hurtigere. Vigtigst af alt er, at dine værdifulde oplysninger aldrig vil blive videregivet eller solgt til nogen. De fulde Garantioplysninger er til rådighed online på www.sportdog.com.

SD-BEEP-E fjernbetjent senppehalsbånd er kompatibelt med SportDOG® SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E og SD-1875E.

SÅDAN MATCHER DU DET FJERNBETJENTE SENPPEEHALSBÅND

For at matche det fjernbetjente senppehalsbånd til at fungere med en ny fjernsender eller for at programmere et nyt fjernbetjent senppehalsbånd til at fungere med din eksisterende fjernsender skal du:

1. Sørge for, at det fjernbetjente senppehalsbånd er slukket.
2. Trykke og holde til/fra-knappen nede. Indikatorlampen på det fjernbetjente senppehalsbånd vil tænde og derefter slukke efter 4-5 sekunder. Hvis til/fra-knappen slippes for hurtigt, vil indikatorlampen på det fjernbetjente senppehalsbånd begynde at blinke som normalt. Hvis dette sker, skal du begynde forfra fra trin **1**.
3. Slip til/fra-knappen, når indikatorlampen på det fjernbetjente senppehalsbånd slukker.
4. Tryk og hold den øverste knap på fjernsenderen nede, indtil indikatorlampen på det fjernbetjente senppehalsbånd blinker 5 gange. Når indikatorlampen på det fjernbetjente senppehalsbånd har blinket 5 gange, er det fjernbetjente senppehalsbånd blevet matchet, og det vil begynde at blinke som normalt. Hvis indikatorlampen på det fjernbetjente senppehalsbånd ikke blinker 5 gange, skal du begynde forfra fra trin **1**.

Bemærk: For yderligere oplysninger om programmeringstilstande henvises du til den originale betjeningsvejledning, der fulgte med dit fjernbetjente træningssystem. Besøg vores websted på www.sportdog.com for at downloade alle disse betjeningsvejledninger.

MANUEL KONFIGURATION AF DET FJERNBETJENTE SENPPEHALSBÅND

INDSTIL TONE OG KØRSELSFUNKTION

Det fjernbetjente sendehalsbånd kan kun programmeres via fjernbetjening ved hjælp af enhver kompatibel fjernsender (se den originale betjeningsvejledning, der fulgte med dit fjerntræningssystem, for anvisninger). Du kan også indstille tone og kørselstilstand fra selve senppehalsbåndet.

1. Sluk for det fjernbetjente senppehalsbånd.
2. Tryk på til/fra-knappen og slip trykket for at tænde det fjernbetjente senppehalsbånd.
3. Tryk på og hold trykket på til/fra-knappen inden for 5 sekunder. Det fjernbetjente senppehalsbånd begynder at gennemløbe de 9 tilgængelige toner.
4. Slip til/fra-knappen, når du hører den ønskede tone, inden den næste tone starter. Nu er tonen indstillet.
5. Tryk på og bevar trykket på til/fra-knappen straks efter endt tonevalg, indtil antallet af bip stemmer overens med den ønskede kørselsfunktion som vist i tabellen.

1 bip (lydløs funktion)	Enheden bipper ikke, når hunden løber/enheden bipper en gang pr. sekund, når hunden er under kontrol
2 bip (5 sekunders funktion)	Enheden bipper hvert 5. sekund, når hunden løber/enheden bipper en gang pr. sekund, når hunden er under kontrol
3 bip (10 sekunders funktion)	Enheden bipper hvert 10. sekund, når hunden løber/enheden bipper en gang pr. sekund, når hunden er under kontrol

6. Slip til/fra-knappen, når det tilhørende antal bip stemmer overens med den ønskede kørselsfunktion

LOKALISERING AF DIN HUND I TERRÆNET

Når din hund befinder sig inden for rækkevidde, kan du få det fjernbetjente sendehalsbånd til at bippe ved at trykke på fjernsenderens lokaliseringsknap. Det fjernbetjente senppehalsbånd bipper en gang, hver gang du trykker på knappen. Når du trykker på lokaliseringsknappen, deaktiveres det fjernbetjente senppehalsbånds kørselsfunktion, men kørselsfunktionen er stadig tændt. For at genaktivere kørselsfunktionen på SportTrainer® SD-1875E skal du trykke og slippe knappen Kørselsfunktion på fjernsenderen. For at genaktivere kørselsfunktionen på systemerne SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E eller SD-1825E skal du trykke og holde Lokaliseringsknappen nede på fjernsenderen. Det fjernbetjente senppehalsbånd bipper 3 gange for at bekræfte, at kørselsfunktionen er aktiveret, og fortsætter med at køre i den sidste kørselsfunktion, som blev indstillet.

BRUGSBETINGELSER OG BEGRÆNSNING AF ANSVAR

1. **BRUGSBETINGELSER**
   Anvendelse af produktet er betinget af din accept uden modifikation af de betingelser, vilkår og bemærkninger, der er indeholdt heri. Din anvendelse af produktet udgør din accept af sådanne betingelser, vilkår og bemærkninger. Hvis du ikke kan acceptere disse betingelser, vilkår og bemærkninger, bedes du returnere produktet i ubrugt stand og i originalemballagen. Returnering til et kundeservicecenter sker for egen regning og risiko, og du skal vedlægge bevis for købet for at få pengene refunderet.
2. **KORREKT BRUG**
   Dette produkt er udformet til brug med hunde ifm. sporing af disse. Din hunds individuelle temperament eller størrelse/vægt egner sig måske ikke til dette produkt. Radio Systems Corporation fraråder anvendelsen af dette produkt, hvis din hund er aggressiv, og RSC påtager sig intet ansvar for at afgøre, om produktet er egnet i enkeltsager. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner, inden du begynder at anvende produktet. Korrekt brug inkluderer, uden undtagelse, gennemlæsning af hele betjeningsvejledningen og samtlige advarsler.
3. **INGEN ULOVLIG ELLER FORBUDT ANVENDELSE**
   Dette produkt er udelukkende udformet til brug med hunde. Formålet med dette sporingsudstyr til hunde er ikke at skade, kvæste eller provokere. Brugen af dette produkt til andre formål end de beregnede kan resultere i overtrædelse af nationale, regionale eller lokale love.
4. **BEGRÆNSNING AF ANSVAR**
   Radio Systems Corporation, eller dennes associerede virksomheder, er i intet tilfælde ansvarlige for (i) eventuelle indirekte, straffende, utilsigtede, særlige skader eller følgeskader, og/eller (ii) eventuelle tab eller skader, der måtte opstå som resultat af eller i forbindelse med misbrug af produktet. Køber påtager sig alle risici og alt ansvar i forbindelse med anvendelse af produktet i det fulde omfang, loven tillader.
5. **ÆNDRING AF VILKÅR OG BETINGELSER**
   Radio Systems Corporation forbeholder sig retten til at foretage ændringer i vilkår, betingelser og varsler for dette produkt fra tid til anden. Skulle sådanne ændringer blive varslet, før produktet tages i brug, vil de være bindende, som stod de heri.

OVERHOLDELSE AF FORSKRIFTER

CE

Dette udstyr er blevet testet og overholder de relevante R&TTE-direktiver. Inden dette udstyr tages i brug uden for EU, bedes man kontrollere dette hos den relevante R&TTE-myndighed. Uautoriserede ændringer af nogen art på udstyret, der ikke er godkendt af Radio Systems Corporation, udgør en krænkelse af EU R&TTE-regulativer, kan ophæve brugerens ret til at benytte udstyret og gøre garantien ugyldig.

Overensstemmelsedeklarationen findes på: www.sportdog.com/eu_docs.php.

BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

⚠ADVARSEL Se afsnittet Vigtige sikkerhedsoplysninger med relation til batteriet i din SportTrainer® betjeningsvejledning.

Dette system kører på et Li-Ion-batteri (400 mAh for det fjernbetjente senppehalsbånd). Udskift kun med et batteri modtaget efter at have kontaktet kundeservicecenteret. Du kan finde en liste med telefonnumre i dit område på vores hjemmeside www.sportdog.com.

Mange steder er separat indsamling af batterier et krav, og du bedes undersøge, hvad reglerne er i dit område, før du bortskaffer brugte batterier. Se venligst herunder for vejledning i, hvordan du tager batteriet ud af produktet, så det kan bortskaffes separat.

NÅR PRODUKTET ER BRUGT OP, SKAL DENNE VEJLEDNING I FJERNELSE AF BATTERIET ANVENDES TIL DEN SIDSTE BORTSKAFFELSE (DU MÅ IKKE ÅBNE FJERNBETJENTE SENPPEHALSBÅND, FØR DU HAR MODTAGET DET NYE BATTERISÆT).

- Fjern hylsterets skruer vha. en stjerneskruetrækker nummer 1.
- Fjern hylsterets bagside eller dæksel.
- Fjern den gamle batteripakke.

⚠ADVARSEL

- Når den gamle batteripakke fjernes, skal man være forsigtig med at holde godt fast i stikket for at undgå beskadigelse af kablerne. Hvis batteriets kabler kortsluttes, kan det forårsage ildebrand eller eksplosion.
- Denne vejledning er ikke gyldig for reparation eller udskiftning af batteriet. Hvis batteriet udskiftes med et batteri, der ikke specifikt er godkendt af Radio Systems Corporation, kan det forårsage ildebrand eller eksplosion. Du bedes ringe til kundeservicecenteret for at undgå, at din garanti annulleres.

VIGTIGE RÅD OM GENBRUG

Overhold venligst reglerne for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr i dit land. Dette udstyr skal sendes til genbrug. Hvis du ikke længere har brug for udstyret, må det ikke bortskaffes via den kommunale renovationsordning. Aflever det venligst der, hvor du købte det, så det kan blive sendt til vores genbrugssystem. Kontakt venligst et kundeservicecenter for yderligere oplysninger, såfremt dette ikke er muligt. Du kan finde en liste med telefonnumre til vores kundeservice på www.sportdog.com.

GARANTI

Dette produkt er drager fordel af en begrænset garanti fra fabrikanten. Fuldstændige oplysninger vedrørende den gældende garanti for dette produkt og vilkårene findes på www.sportdog.com og/eller er tilgængelige ved at kontakte dit lokale kundeservicecenter.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

Dette produkt er beskyttet af de følgende patenter: Patentnumre i USA: 7,814,865

RU УСТРОЙСТВО ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

В данном документе компании Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. и любые другие дочерние компании или бренды компании Radio Systems Corporation могут совокупно называться «мы».

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь с важными правилами техники безопасности и эксплуатации в Руководстве пользователя.

TСпасибо, что выбрали изделие для дрессировки собак марки SportDOG®. Этот документ представляет собой краткое пособие для ознакомления с изделием. Чтобы ознакомиться с подробными инструкциями по эксплуатации устройства для удаленной подачи звуковых сигналов из данного комплекта, загрузите оригинальное Пособие по эксплуатации SportTrainer® SD-1875E с нашего веб-сайта по адресу: www.sportdog.com. Если у вас есть вопросы по работе изделия, свяжитесь с нашим центром обслуживания клиентов. Список телефонов этих центров можно найти на нашем сайте www.sportdog.com.

Чтобы получить максимальную степень защиты по гарантии, зарегистрируйте приобретенное изделие на сайте www.sportdog.com в течение 30 дней после покупки. Зарегистрировав изделие и сохранив магазинный чек, вы получаете возможность пользоваться полной гарантией на изделие, и если вам понадобится связаться с центром обслуживания клиентов, мы сможем помочь вам быстрее. А самое главное, мы никогда никому не передадим и не продадим ваши ценные личные данные. Полную информацию о гарантии можно найти на нашем сайте www.sportdog.com.

Устройство для удаленной подачи звуковых сигналов SD-BEEP-E совместимо со следующими системами марки SportDOG®: SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1825E, SD-1875E.

СОГЛАСОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Для согласования устройства для удаленной подачи звуковых сигналов с новым дистанционным передатчиком, а также для программирования нового устройства для удаленной подачи звуковых сигналов на работу с имеющимся дистанционным передатчиком выполните приведенную ниже процедуру.

1. Выключите устройство для удаленной подачи звуковых сигналов.
2. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения. Световой индикатор на устройстве для удаленной подачи звуковых сигналов начнет светиться и через 4–5 секунд погаснет. Если отпустить кнопку включения/выключения слишком рано, световой индикатор на устройстве для удаленной подачи звуковых сигналов будет мигать как обычно. В таком случае снова перейдите к пункту **1**.
3. Когда световой индикатор на устройстве для удаленной подачи звуковых сигналов погаснет, отпустите кнопку включения/выключения.
4. Нажмите и удерживайте верхнюю кнопку на дистанционном передатчике до тех пор, пока световой индикатор на устройстве для удаленной подачи звуковых сигналов не мигнет 5 раз. Когда световой индикатор на устройстве для удаленной подачи звуковых сигналов мигнет 5 раз, устройство будет согласовано и световой индикатор станет мигать как обычно. Если световой индикатор на устройстве для удаленной подачи звуковых сигналов не мигнул 5 раз, снова перейдите к пункту **1**.

Примечание: дополнительные сведения о программировании режимов см. в оригинальном Пособии по эксплуатации, входящем в комплект поставки ошейника для дистанционной дрессировки. Загрузить такие пособия по эксплуатации можно с нашего веб-сайта по адресу: www.sportdog.com.

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

УСТАНОВКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА И РЕЖИМА РАБОТЫ

Устройство для удаленной подачи звуковых сигналов можно запрограммировать удаленно с любого совместимого дистанционного передатчика (инструкции см. в оригинале Пособия по эксплуатации, которое поставляется вместе с системой ошейника для дистанционной дрессировки). Также можно установить звуковой сигнал и режим работы при помощи самого устройства для удаленной подачи звуковых сигналов.

1. Выключите устройство удаленной подачи звуковых сигналов.
2. Нажмите и отпустите кнопку включения/выключения для включения устройства удаленной подачи звуковых сигналов.
3. Не позднее чем через 5 секунд после этого нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов начнет переключаться с одного звукового сигнала на другой, перебирая по очереди все 9 видов звукового сигнала.
4. Услышав нужный звуковой сигнал, отпустите кнопку включения/выключения до того, как зазвучит следующий сигнал. Звуковой сигнал выбран.
5. Закончив выбор звукового сигнала, немедленно после этого нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, пока количество подаваемых звуковых сигналов не будет соответствовать выбранному режиму работы, как показано в таблице.

1 звуковой сигнал (бесшумный режим)	Пока собака бегает, звуковые сигналы не подаются. Когда собака находится в одной точке, звуковой сигнал подается раз в секунду
2 звуковых сигнала (5-секундный режим)	Пока собака бегает, звуковой сигнал подается раз в 5 секунд. Когда собака находится в одной точке, звуковой сигнал подается раз в секунду
3 звуковых сигнала (10-секундный режим)	Пока собака бегает, звуковой сигнал подается раз в 10 секунд. Когда собака находится в одной точке, звуковой сигнал подается раз в секунду

6. Услышав нужное количество звуковых сигналов, соответствующее выбранному режиму работы, отпустите кнопку включения/выключения.

ОБНАРУЖЕНИЕ МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ СОБАКИ В ПОЛЕ

В любой момент, когда собака находится в радиусе дальности действия, вы можете заставить устройство удаленной подачи звуковых сигналов подать звуковой сигнал — для этого достаточно нажать кнопку «Найти» на дистанционном передатчике. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов будет подавать звуковой сигнал каждый раз при нажатии кнопки. Нажатие кнопки «Найти» деактивирует режим работы устройства для удаленной подачи звуковых сигналов, но этот режим по-прежнему остается выбранным. Для повторной активации режима работы с помощью дистанционного передатчика SportTrainer® SD-1875E нажмите и отпустите кнопку «Режим работы» на передатчике. Для повторной активации режима работы с помощью дистанционного передатчика SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E или SD-1825E. нажмите и удерживайте кнопку «Найти» на передатчике. подтверждая, что режим работы активирован, и продолжит работу в последнем выбранном на нем режиме работы.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

1. **УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**
   Использование данного изделия подразумевает принятие пользователем всех таких условий, положений и заявлений. Использование данного изделия подразумевает принятие пользователем всех таких условий, положений и заявлений. Если вы не принимаете эти условия, положения и заявления, не используйте данное изделие и верните его в оригинальной упаковке за свой счет и на свой риск в соответствующий Центр обслуживания клиентов, сопроводив доказательством совершения покупки, чтобы получить возмещение стоимости изделия.
2. **НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**
   Данное изделие предназначено для использования на собаках с целью отслеживания их перемещения. Из-за характера или размеров и веса вашей собаки данное изделие может не подойти для нее. Корпорация Radio Systems Corporation не рекомендует использовать данное изделие, если ваша собака проявляет агрессию, и не несет ответственности за определение пригодности изделия в каждом конкретном случае. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашей собаки, перед использованием изделия проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером. Надлежащее использование включает, помимо прочего, полное прочтение Пособия по эксплуатации и всех специальных предупреждений о безопасности.
3. **НЕДОПУСТИМОСТЬ НЕЗАКОННОГО ИЛИ ЗАПРЕЩЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**
   Данное Изделие разработано только для применения на собаках. Данное устройство для слежения за собаками не предназначено для причинения животному вреда и травм или провоцирования животного. Использование данного Изделия в целях, для которых оно не предназначено, может привести к нарушениям федеральных законов, законов штата или местного законодательства.
4. **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**
   Ни при каких обстоятельствах компания Radio Systems Corporation или какие-либо связанные с ней компании не будут нести ответственности за (1) какие-либо непрямые, штрафные, побочные, фактические или косвенные убытки и (или) (2) какие-либо убытки или ущерб любого рода, возникающие вследствие или в связи с ненадлежащим использованием данного изделия. Покупатель принимает на себя все риски и всю ответственность в связи с использованием данного изделия в максимальной степени, разрешенной действующим законодательством.
5. **ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ**
   Корпорация Radio Systems Corporation оставляет за собой право время от времени вносить изменения в условия, положения и заявления, относящиеся к использованию данного изделия. Если о таких изменениях вам станет известно до начала использования данного изделия, они будут считаться обязательными к исполнению вами, как если бы они были установлены в настоящем документе.

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

CE

Данное изделие прошло испытания и признано соответствующим требованиям применимых директив ЕС в отношении средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования. Перед использованием данного изделия за пределами стран-членов ЕС проконсультируйтесь с местным органом, регулирующим использование средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования. Внесение в данное изделие несанкционированных изменений или модификаций, не одобренных корпорацией Radio Systems Corporation, является нарушением правил ЕС в отношении средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования, а также может привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного изделия и аннулированию гарантии.

С декларацией о соответствии стандартам можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: www.sportdog.com/eu_docs.php.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ

⚠ОСТОРОЖНО См. важную информацию о безопасности, относящуюся к аккумуляторной батарее, в Пособии по эксплуатации системы SportTrainer®.

Питание данной системы осуществляется от одной литий-ионной аккумуляторной батареи (400 миллиампер-час для устройства удаленной подачи звуковых сигналов). Эти батарейные комплекты можно заменять только батареями, полученными в наших центрах обслуживания клиентов. Список телефонов ближайших к вам центров обслуживания клиентов можно найти на нашем сайте www.sportdog.com.

Во многих регионах отработавшие батареи подлежат отдельному сбору для утилизации. Перед утилизацией отработавших батарей ознакомьтесь с правилами, действующими в вашем регионе. Инструкции по извлечению батареи из данного устройства для раздельной утилизации смотрите ниже.

ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ СЛЕДУЙТЕ ПРИВЕДЕННЫМ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЯМ ПО ИЗВЛЕЧЕНИЮ БАТАРЕИ С ЦЕЛЬЮ ЕЕ ОКОНЧАТЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ (НЕ ВСКРЫВАЙТЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ ПОЛУЧИТЕ СМЕННОЕ ИЗДЕЛИЕ).

- С помощью отвертки под шлиц Phillips номер 1 извлеките винты крепления корпуса.
- Снимите тыльную часть корпуса или крышку.
- Извлеките старую батарею.

⚠ОСТОРОЖНО

- При снятии отработавшей батареи необходимо соблюдать осторожность, прочно удерживая соединитель, чтобы не повредить провода. Замыкание проводов батареи способно привести к пожару или взрыву.
- Данная инструкция не распространяется на ремонт или замену батареи. Установка запасной батареи, не одобренной к использованию компанией Radio Systems Corporation, может привести к пожару или взрыву. Во избежание аннулирования гарантии на устройство обращайтесь в Центр обслуживания клиентов.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПЕРЕРАБОТКЕ

Соблюдайте действующие в вашей стране правила утилизации отработавшего электрического и электронного оборудования. Данное изделие подлежит переработке. Если данное изделие вам больше не требуется, не утилизируйте его вместе с обычными бытовыми отходами. Верните его в место приобретения с целью утилизации в системе переработки нашей компании. Если это невозможно, обратитесь в наш Центр обслуживания клиентов для получения дополнительной информации. С перечнем номеров телефонов Центров обслуживания клиентов можно ознакомиться на нашем веб-сайте: www.sportdog.com.

ГАРАНТИЯ

Данное изделие имеет ограниченную гарантию производителя. Полное изложение гарантии, действующей в отношении данного изделия, и ее условия можно найти на сайте www.sportdog.com, а также о них можно узнать в местном Центре обслуживания клиентов.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

Данное изделие защищено следующими патентами: патенты США номер: 7,814,865

©2016 RADIO SYSTEMS CORPORATION
10427 PetSafe Way • Knoxville, TN 37932 USA
800.732.0144 • 865.777.5404

RADIO SYSTEMS PETSAFE EUROPE LTD.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, Ireland • +353 (0) 76 892 0427

SPORTDOG.COM

400-1788-52/1